

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

Foto: Olfater

- **Ungewöhnlicher Auftrag**
Martin Witting und Georg Mair realisieren mit Martin Juen (v.l.) eine historische Prozessionsfahne
- **Preisgekrönte Telfer Maturantinnen** pflanzen Medical Center in Ghana
- **Diskussionen um Tiroler Volksschauspiele**
- **Extra: »Ausbildung & Lehre«**
»Freizeit in der Region« extra-monat Obsteig



Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 17 18 19 FÖRG
Telfs
☎ 0800/17 18 19 FREECALL

SONNENPLATEAU • WILDERMIEHING

gh
www.gerhardhof.at

Coming Soon



Town & Country HAUS
... hier zieh' ich ein.

Mehr als 40 attraktive Massivhaus-Typen mit unzähligen Variationen stehen zur Auswahl

www.bks-massivhaus.at

Magenta[®]
mit
gigakraft

Unglaublich unlimitiert.

Das größte 5G-Netz kommt, das Datenlimit geht.
In allen Smartphone-Tarifen. Den ganzen Sommer lang.

SAMSUNG
Galaxy S20

€0*

im Tarif
Mobile Platin

*Zzgl. Servicepauschale € 27 jährlich. Aktivierungsentgelt € 39,99. Zzgl. Urheberrechtsabgabe € 3. Sommeraktion: Unlimitiertes Datenvolumen im Inland und Geschwindigkeitsupgrade bis zu 150 Mbit/s bis 30.09.2020, bei örtlicher Verfügbarkeit auch im 5G-Netz nutzbar (gültig in den Tarifen Mobile S/M/L sowie Mobile Youth-M/L). Derzeit ist die Nutzung von 5G örtlich nur eingeschränkt verfügbar. Alle Infos zu 5G unter magenta.at/5G. Danach Datenvolumen, Geschwindigkeiten und Netznutzung laut Entgeltbestimmungen. Aktion Samsung S20: 5G gültig bis 02.09.2020, bei Erstanmeldung/Vertragsverlängerung im Tarif Mobile Platin um € 80 mtl. und 24 Monaten MVD. Preise und Details auf magenta.at

telephoneshop
fachhandel für telekommunikation

Falch TelephoneHandels KG
6410 Telfs
Weissenbachgasse 4
Tel: 0676 / 6506410

www.telephoneshop.at

Magenta[®]

Bald geht's rundherum und andere Arbeiten ...

Voll im Gang sind die Arbeiten zum Bau des neuen Kreisverkehrs an der Kreuzung der B 171 und der B 189 kurz vor der Innbrücke von Telfs nach Pfaffenhofen, die bis September dauern. Wie der Abteilungsleiter für Infrastruktur der Marktgemeinde, Manfred Auer, mitteilte, werden sich die Verkehrsbehinderungen trotz des umfangreichen Projekts in Grenzen halten.

Manfred Auer: „Voraussichtlich bleiben während der gesamten Bauzeit alle Fahrspuren und Abbiegemöglichkeiten erhalten. Die Fahrbahnen werden zwar fallweise eingeengt sein, aber weiterhin zweispurig bzw. beidseitig zur Verfügung stehen!“

lung von der neuen Begegnungszone im Herzen von Telfs: Im sogenannten »Forum« in der Untermarktstraße wurden bereits die ersten Bäume gepflanzt, die viel zum besonderen Flair dieser Flaniermeile beitragen werden. Eingesetzt hat man insgesamt zwölf Ulmen, Erlen sowie Ahorn- und Amberbäume. Für alle, die sich jetzt Sorgen wegen des nächsten Schleicherlaufens machen: Daran wurde natürlich gedacht. Die Bäume sind so positioniert, dass auf der südlichen Straßenseite genügend Platz für die Fasnachtswagen bleibt.

Ein Großprojekt, das nach Abschluss mehrere Millionen Euro gekostet haben wird, brachte kürzlich der Telfer Gemeinderat auf Schiene. Es geht um den umfassenden Hochwasserschutz in Mösern. Der Telfer Weiler, aber auch die Gemeinde Pettnau, sollen vor den Gefahren geschützt werden, die bei außergewöhnlichen Unwettern durch die Bäche oberhalb von Mösern drohen.

An den Planungen waren das Bauamt der Marktgemeinde Telfs unter Federführung von Andreas Kluibenschedl und die Gemeindewerke Telfs GmbH mit GF Dirk Jäger wesentlich beteiligt. Die

RÜCKENSCHMERZEN?

Ihr **sicherer Weg zu Schmerzfreiheit**

bei Rücken- und Strahlungsschmerzen zum Kopf, Brust, Armen und Beinen führt über effektive ganzheitliche Schmerzursachen-Behandlung in der

Mass. FACHPRAXIS

O. MANTL

Obsteig • Telefon 05264-8140



Foto: Hölzl Bild

Schutzbauten sollen Sicherheit geben, wenn der Möserer Bach, der Wassertalbach und der Scheiringbach bei extremen Unwettern oder lang andauerndem Regen übermäßig anschwellen.

Im Zentrum steht ein Retentionsbecken, das kurzfristig anfallende Wassermassen aufnehmen und langsam abgeben kann, sowie die nötigen Entlastungs- und Ableitungskanäle. Dafür mussten umfangreiche Grundkäufe und Tauschaktionen und die Ablösung von Dienstbarkeiten verhandelt werden. Jetzt beschloss der Gemeinderat einstimmig, dass die diesbezüglichen Optionsverträge in Kraft treten können. In der ersten Phase werden 2,7 Millionen Euro ver-

baut, insgesamt wird das Projekt etwa 8 Millionen Euro kosten und wahrscheinlich erst in sieben bis zehn Jahren abgeschlossen.



Im Zentrum wird's grün und schattig kühl:

Jetzt hat man schon mehr Vorstel-



Foto: MG Telfs / Dietrich



Fleisch & Wurstspezialitäten seit 1958

P direkt vorm Haus

LECHNER RAUTH

Karl-Schönherr-Str. 7 • Telfs

Tel. 05262-62339

Montag geschlossen DI-FR 7.30-12 Uhr + 15-18 Uhr • SA 7.30-12 Uhr

Hallo, ein GRILLFEST ist machbar!



Dein Metzger ist Dir dankbar!

Wir haben für euch die tollste Grillauswahl wie:

- hausgemachte Grillwürstln
- Lammspieß / Koteletts
- Huhn & Pute
- Schwein von pikant bis rustikal
- Rind v. Huft – T-Bone Steak
- Kalb-Rückensteak

NEU! NEU! NEU! NEU!

im AUTOZENTRUM WEST

Tirols erstes Gebrauchtwagen- OUTLET!

Sie wollen Autos zu Großhandelskonditionen kaufen?
Wir bieten Ihnen die Möglichkeit dazu.

Besuchen Sie unseren neuen **Outlet-Store** unter
www.autozentrum-west.at

KFZ-Fachwerkstätte – Karosserie- & Lackierarbeiten · Telfs · Saglstr. 69c · T 05262-62262 · www.autozentrum-west.at

Viel los bei den Tiroler Volksschauspielen

»Theaterdonner« rund um die Tiroler Volksschauspiele?

Nachdem im Herbst vorigen Jahres die neue Tiroler Volksschauspiele GmbH in Telfs präsentiert wurde, bei der die Marktgemeinde Telfs, das Land Tirol, der TVB Innsbruck und seine Feriendörfer sowie der ORF Tirol im Beirat vertreten sind und Mag. Ruth Haas als Geschäftsführerin fungiert, ist einiges passiert. Zunächst wurde heuer im Frühjahr aufgrund der Corona-Pandemie der Theatersommer in Telfs abgesagt, somit musste der bereits erwählte interimistische Leiter Oliver Karbus das geplante Programm »einstampfen«. Die »Feuernacht« von Felix Mitterer als Fortsetzung von »Verkaufte Heimat. Das Gedächtnis der Häuser« in der Telfer Südtirolersiedlung sollte verschoben werden. Während nach dem Corona-Lockdown die Bewerbungen für

den neuen künstlerischen Leiter ab 2021 wieder gesichtet und zu einem Hearing eingeladen wurde, meldete sich der Verein Tiroler Volksschauspiele bei einer Pressekonferenz in Innsbruck (Foto unten) zu Wort: „Wir sind die Tiroler Volksschauspiele“, meinte Noch- bzw. Wieder-Obmann Markus Völlenklee (Foto unten r.). Vereins-Vorstandsmitglied Felix Mitterer (Foto unten l.), der ebenfalls im Beirat der Tiroler Volksschauspiele GmbH war, legte dort all seine Funktionen nieder, weil er sich „wie ein Verräter“ gefühlt habe und man wolle festhalten, dass die GmbH das Ende der künstlerischen Freiheit in Telfs bedeute. „38 Jahre Tiroler Volksschauspiele in Telfs mit 128 Stücken, 25 verschiedenen Spielorten und 25 Uraufführungen in dieser Zeit, und jetzt ist unser Verein heimat- und mittellos“, ergänzte Markus Völlenklee. Die Marktgemeinde Telfs reagierte darauf mit einer Aussendung, die ihre Verwunderung darüber zum Ausdruck brachte. Der Prozess zur Bildung der GmbH sei nicht über Nacht geschehen, sondern zwei Jahre lang vorbereitet worden und der Verein Tiroler Volksschauspiele sei über die Jahre seit 1982 mit rund 8 Mio Euro und Eigenleistungen der Gemein-

dewerke Telfs subventioniert worden. „Und den Rückzug von Felix Mitterer aus seiner künstlerischen Heimat Telfs nehmen wir natürlich mit Bedauern zu Kenntnis“, meint Bgm. Christian Härting. Inzwischen wurde das nächste Kapitel bereits aufgeschlagen: Nach einem zweitägigen Hearing von zehn potenziellen Kandidaten für die Intendanz der Tiroler Volksschauspiele ab 2021 wurde Christoph Nix (Foto rechts) zum neuen künstlerischen Leiter bestimmt. „Dass wir mit Christoph Nix einen in allen Bereichen so erfahrenen und phantasievollen Theatermacher gewinnen konnten, freut Beirat und Generalversammlung der Tiroler Volksschauspiele gleichermaßen“, meint GF Ruth Haas. „Der Gerade-noch-Intendant am



Foto: Ijla Mess

Theater Konstanz/Bodensee bringt Ecken und Kanten mit und freut sich auf die neue Herausforderung.“ Und wer weiß, vielleicht kann er mit seinem gewinnenden Lächeln auch Wogen glätten ...?



Fotos: Offer

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

WH + Sommerkurs

- Wissenslücken schließen
- Auffrischung für das neue Schuljahr
- Fit für den Übertritt in eine höhere Schule
- Vorbereitung auf die Matura oder die Wiederholungsprüfung
- Online Nachhilfe möglich

Lassen Sie sich beraten:
05262-63376

Telfs • Obermarktstraße 2
www.schuelerhilfe.at/telfs

greenvieh
Bar | Restaurant

Täglich von 10 - 23 Uhr geöffnet

Kennt ihr schon unsere
TAKE AWAY KARTE?
—
greenvieh.at

www.greenvieh.at

Ausgleichsbecken & Kraftwerk in Bau



Foto: Offer

Klaus Feistmantl (Projektleitung), TIWAG-Vorstandsdirektor Johann Herdina und Robert Neuner (Stützpunktleiter, v.l.) zeigten am Modell die aufeinander abgestimmten Bautätigkeiten der nächsten Jahre

Im TIWAG Besucherzentrum Silz wurden die neusten Entwicklungen rund um das Pumpspeicherkraftwerk Kühtai präsentiert. Die Bauarbeiten beim neuen Schwallausgleichsbecken Stams laufen planmäßig.

Das insgesamt 300.000 m³ fassende Becken auf Stamser Gemeindegebiet soll durch die Verminderung der Schwalltätigkeit dazu beitragen, den Lebensraum im Inn nachhaltig zu verbessern. Bis Ende Juli steht die Baustelle aufgrund der Vogelbrutzeit still, im Herbst werden die Aushubarbeiten fortgesetzt (am Foto rechts die Baustelle im Februar 2020). Die Baukosten für das Ausgleichsbecken betragen rund 19 Mio. Euro, die Fertigstellung ist bis April 2023 geplant. Im Umfeld sind Spazierwege geplant, der »See« ist allerdings nicht für eine Nutzung geeignet.

Die Inspektions- und Sanierungsarbeiten an den beiden Speichern der Kraftwerksanlagen wurden zwei Wochen früher als geplant abgeschlossen. Ende Mai konnte mit dem Einstau des Speichers Längental begonnen werden. Mittlerweile ist das Kraftwerk Silz mit beiden Maschinen wieder in Betrieb. Aktuell laufen noch restliche Arbeiten am Speicher Finstertal. Ab Mitte August steht dann auch der Pump- und Turbinenbetrieb der Oberstufe wieder zur Verfügung. Der Baustart für die Hauptbaumaßnahmen zur Erweiterung der Kraftwerksgruppe Sellrain-Silz ist für das Frühjahr 2021 geplant, vorbereitende Arbeiten laufen bereits seit Herbst 2019. Dazu wurden im Kühtai Ausgleichsmaßnahmen getroffen und z.B. neue Biotope oder bei Bächen Fischaufstiegshilfen geschaffen.

(Physio)Therapeut gesucht



Voll ausgestatteter Behandlungsraum
inkl. Parkplätze
in schöner
Gemeinschaftspraxis
für Gesundheitsberufe
zu vermieten.

30 Stunden ab Euro 850,-
inkl. aller Nebenkosten

Genauere Infos unter: www.die-gesundheitswerkstatt.at

**Gesundheitswerkstatt
TELS**

Physiotherapie | Ergotherapie |
Massage | Training |
Logopädie | Shiatsu
und mehr ...



Moritzenstraße 29 | 6410 Telfs

T 0650 4406895 | info@die-gesundheitswerkstatt.at



Foto: Boschi

SOMMERSCHLUSSVERKAUF!

**Jetzt halbe
Preise!**

moden
zorzi
TELS UNTERMARKT

ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag bis Freitag

09:00 bis 12:00 Uhr

14:00 bis 18:00 Uhr

Samstag

09:00 bis 12:00 Uhr

www.moden-zorzi.at

Corona- Familienhärtefonds



Mag.
Andrea Kofler,
Steuerberaterin

Während die Kurzarbeit, der Fixkostenzuschuss oder auch die Umsatzsteuer-Senkungen in den Medien sehr präsent sind, ist der Familienhärtefonds etwas in den Hintergrund gerückt. Dieser kann seit 15. April 2020 für alle Familien, die durch die Corona-Krise unverschuldet in finanzielle Schwierigkeiten geraten sind, beantragt werden.

Die Unterstützung wird für höchstens drei Monate ausbezahlt und beträgt maximal € 1.200 pro Monat. Der genaue Betrag ist von der Anzahl der Familienmitglieder und dem Alter der Kinder abhängig. Bei einer vierköpfigen Familie liegt der Betrag z.B. zwischen € 700 und € 1.000 pro Monat. Für die Antragstellung gelten folgende Voraussetzungen:

1. Es wird für mindestens ein Kind Familienbeihilfe bezogen, und die Familie hat den Hauptwohnsitz in Österreich.
2. Mindestens ein Elternteil hat durch die Corona-Krise seinen Arbeitsplatz verloren, wurde zur Kurzarbeit angemeldet oder zählt als Selbstständiger zu den förderfähigen Personen des WKÖ-Härtefall-Fonds.
3. Das aktuelle Nettoeinkommen der Familie liegt nicht über einer bestimmten Grenze, abhängig von der Haushaltsgröße. Für eine Familie mit vier Personen (Elternpaar und 2 Kinder) liegt die monatliche Grenze z.B. bei € 2.800.

Der Antrag kann per E-Mail eingebracht werden: corona-hilfe@bmafj.gv.at

Pro Familie kann maximal ein Antrag gestellt werden, und dafür gibt es keine Frist. Welche Beilagen der Antrag enthalten muss sowie weiterführende Informationen finden Sie im Internet: <https://www.bmafj.gv.at/Services/News/Coronavirus/Corona-FamilienhaerTEausgleich.html>

Wirtschaftstreuhänder Gruber
Steuerberatungs GmbH
Hauptstraße 14 a, 6401 Inzing
Tel. 05238/87374, Fax-DW: 20
e-mail: info@stb-gruber.at
www.stb-gruber.at

Tradition »hochhalten«

Auf Privatinitiative entsteht in Pfaffenhofen eine Prozessionsfahne

Ganz nach dem bekannten Zitat „Tradition ist nicht die Anbetung der Asche, sondern die Weitergabe des Feuers“ wollen Georg Mair und Martin Witting als bewährte Fahnenträger diesen Brauch in Pfaffenhofen bewahren und mit der Anschaffung einer neuen Prozessionsfahne sogar erweitern bzw. die Begeisterung dafür auch bei den Jungen entfachen.

„Seit drei Jahren tragen wir zwei (abwechselnd mit anderen) bei den drei großen Prozessionen (Fronleichnam, Maria Himmelfahrt und Rosenkranzsonntag) die einzige Fahne der Pfarre. Nachdem die historische »große rote« Fahne aus dem Jahr 1852 aufgrund starker Beschädigungen nicht mehr benutzbar ist, wollten wir ursprünglich diese wieder restaurieren lassen oder kopieren. Eine Kopie wurde aber von unserem Pfarrer abgelehnt und eine Restaurierung wäre vonseiten der Kirche nicht finanzierbar gewesen. So entwickelten wir die Idee, eine neue im



Vl. Martin Witting und Georg Mair bei der Besprechung mit Martin Juen

brokat mit golden eingewebten Ornamenten mit dazupassenden Quasten, Fransen und Borten gefertigt. Bei den Bildern haben wir im Vorfeld viel recherchiert, damit sie wirklich dem Ort Pfaffenhofen zuordenbar und die Geschichte auch in 100 Jahren noch nachvollziehbar sein wird“, führt Martin Witting weiter aus. Die beiden Bilder in Öl auf Leinwand wurden von Kunsthistoriker und Restaurator Martin Juen aus Rietz bereits fertiggestellt, auch die Fassung der Zierelemente und des Masts werden dann von ihm mit Farbe versehen. „Es war eine »coronale« Arbeit, da ich während der Corona-Zeit andere Aufträge verschieben musste und mich deshalb auf die Fahnenbilder konzentrieren konnte“, erzählt Martin Juen.

Auf der Vorderseite der Fahne wird der Hl. Nepomuk, Wasserheiliger und Schutzpatron der Brücken, zu sehen sein – in einer Abbildung, die auch in der Pfarrkirche Pfaffenhofen hängt. Den Hintergrund am Fahnenbild bildet eine alte Ansicht des Dorfplatzes (Beginn 20. Jhdt.) vom Bläbäch her. Das Bild auf der Rückseite zeigt eine Darstellung der zerstörten Burg Hörtenberg mit dem Hl. Dionysius im Vordergrund, dem die ursprüngliche Schlosskapelle (die 1706 bei einer verheerenden Explosion zerstört wurde) geweiht war. „Auch die neuere heutige Kapelle auf Hörtenberg ist diesem Heiligen geweiht, der zu den 14 Nothelfern zählt und in Tirol relativ unbekannt

ist. Somit ist auch hier ein weit in die Geschichte zurückreichender Bezug zu Pfaffenhofen gegeben“, analysiert Georg Mair, der sich mit akribischer Sorgfalt in alle historischen Nachforschungen gestürzt hat und diese auch vom Diözesanarchivar Dr. Martin Kapferer »absegnen« ließ.

Nun sind die beiden Fahnen-Initiatoren auf der Suche nach Unterstützern. „Wir wollen das Projekt »Neue Prozessionsfahne« als gemeinsame Aktion der Pfarrgemeinde sehen. Und wissen beide als Feuerwehrkameraden, wieviel eine starke Gemeinschaft bewirken kann. So werden wir in den nächsten Wochen auch bei den PfaffenhofenerInnen anklopfen und um Spenden bitten. Das Startkapital von € 1.000,- Euro haben wir bereitgestellt, eine finanzielle Unterstützung vonseiten der Pfarrkirche ist aufgrund der angespannten Budgetsituation wohl nicht möglich, daher sind wir auf private Spenden und Sponsoren angewiesen.“ Die Gesamtkosten für die neue Prozessionsfahne betragen mehr als 14.000 Euro. Wer sich beteiligen will, kann den Betrag auf das Konto »Prozessionsfahnen-gemeinschaft Pfaffenhofen« bei Raiffeisen Bank Telfs-Mieming IBAN: AT 12 3633 6000 0490 8018 einzahlen. „Wir hoffen, dass unser Vorhaben auch die anderen begeistert, und vielleicht können wir dadurch auch die Jungen zum Mittragen animieren, denn ab dem nächsten Jahr hätten wir ja dann zwei Fahnen ...“



Der Hl. Johannes von Nepomuk wird die Vorderseite der Prozessionsfahne zieren

historischen Stil anfertigen zu lassen, die bei den Fahnenbildern die Geschichte Pfaffenhofens widerspiegelt“, erklärt Georg Mair, der leidenschaftlich als »Zoggel-Ziacher« dem Fahnenträger Martin Witting zur Seite steht. (Anm. Er balanciert die aufgerichtete Fahne bei Wind mit Befestigungsseilen aus.) „Die neue Fahne wird dieselben Abmessungen wie die kleinere grüne Prozessionsfahne haben, die wir bisher getragen haben. Das Fahnenblatt wird 3,6 m hoch und 2,05 m breit sein, die Bilder haben eine Höhe von 135 cm und eine Breite von 100 cm. Das Fahnenblatt wird von einem darauf spezialisierten Betrieb in Mittersill aus rotem Granatapfel-

Raiffeisen-Galerie lädt zum Besuch

Auch die für Anfang April geplante Vernissage mit Künstler Reinhard Lentsch in der Raiffeisen-Galerie musste – wie so viele andere Veranstaltungen – aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden. Die Ausstellung selbst findet aber trotzdem statt und kann bis 28. August 2020 in den Räumlichkeiten der Bank in Telfs besichtigt werden.

„Ohne Kunst wird's still« – das sehen wir genauso. Darum haben wir uns dazu entschlossen, unseren KundInnen die Bilder von Reinhard Lentsch auf eine andere Art und Weise zu präsentieren“, erklärt Direktor Mag. (FH) Andreas Wolf. „Wir haben stattdessen mit dem Künstler ein Video gedreht, das zusammen mit näheren Infos zum Künstler und den Kunstwerken auf unserer Homepage unter www.rb-telfs.at/reinhard.lentsch zu sehen ist. Weiters dürfen wir alle Kunstbegeisterten auch dazu einladen – natürlich unter Einhaltung aller geltenden Corona-Sicherheitsbestimmungen – die

Kunstwerke ganz in Ruhe vor Ort in unserer Raiffeisengalerie zu besichtigen. Genießen Sie die Kunstwerke von Reinhard Lentsch bis 28. August 2020 ganz in Ruhe auch live. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und stehen Ihnen bei Fragen jederzeit gerne zur Verfügung“, lädt Dir. Andreas Wolf (am Foto unten r. im Gespräch mit dem Künstler).



Fotos: Katka Telfs-Manning

m kurz notiert

Möserer See schützen

Das Telfer Gemeindeparlament fasste bei der Gemeinderatssitzung zwei Beschlüsse, die das einzigartige Gewässer und Naherholungsgebiet entlasten sollen. Zum einen will man mit einer Parkzonenverordnung die teils chaotischen Zustände auf dem Zufahrtsweg abstellen, zum anderen werden Schlauchboote u. Ä. vom See verbannt.

So soll der Schotterbereich am Beginn des Zufahrtsweges in einen regulären Parkplatz umgewandelt, jedoch der weitere in den Wald hineinführende Weg mit einem Schranken versperrt werden. Auf dem Parkplatz, der allerdings relativ klein ist, kann dann legal geparkt werden. Dafür ist in der Zeit von 9 bis 18 Uhr eine Tagesgebühr von fünf Euro zu entrichten. In Zukunft gilt auch ein Verbot, den See mit Booten, Floßen, Surfgeräten und Luftmatratzen zu befahren, auch Slacklines dürfen nicht mehr gespannt werden.

Der Polo



Jetzt Probe fahren

Verbrauch: 4,8 – 7,6 l/100 km. CO₂-Emission: 124 – 171 g/km. Verbrauch Erdgas (CNG): 5,7 – 6,5 m³/100km. CO₂-Emission: 102 – 116 g/km. Stand 06/2020. Symbolfoto.



Saglstraße 78
6410 Telfs
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Preisgekrönte Nachhaltigkeit

Hanna Draxl und Lisa Kogler aus Telfs haben ein Krankenhaus für Ghana entworfen

Wenn die frischgebackenen HTL Imst-Maturantinnen Hanna Draxl und Lisa Kogler aus Telfs eines bewiesen haben, ist es, dass sich Technik, innovative Bauentwürfe und Nachhaltigkeit bestens vereinen lassen. Die beiden haben im Rahmen ihres Maturaprojekts eine – vielleicht in Zukunft realisierbare – Erweiterung der Bettenstation samt Außenfassade und Belüftungs- und Kühlungs-system des JMC (Jordan Medical Center) in Ghana entworfen. Dafür wurden die zwei Jungingenieurinnen mit insgesamt drei Preisen ausgezeichnet.

„An der Idee zum Projekt war unser Lehrer Harald Brutscher maßgeblich beteiligt, weil er Kofi Attah kennt, der in Ghana geboren wurde und jetzt in Tirol arbeitet“, blickt die 19-Jährige Hanna zurück. Kofi hat sich das Ziel gesteckt, in seiner Heimatstadt Sekondi-Takoradi, der drittgrößten Stadt Ghanas, ein Krankenhaus zu errichten. Der Umbau von einem Appartementhaus ist bereits im Gange, für den Bau der Bettenstation suchte er nach kreativen Köpfen mit guten Ideen. Da kommen Lisa und Hanna ins Spiel. „Als in der Schule gefragt wurde, wer zu diesem Thema etwas entwerfen möchte, waren wir sofort Feuer und Flamme“, erzählt Lisa, ebenfalls 19. Anfangs sei die Idee bei



Hanna Draxl, Kofi Attah und Lisa Kogler (v.l.) vor dem Modell der Bettenstation, das vielleicht im Jordan Medical Center in Ghana Realität wird

manchen Lehrern und Mitschülern auf Skepsis gestoßen, „weil es eben ganz etwas Anderes ist, als die Projekte, die sonst im Imster Zweig Hoch- und Holzbau realisiert werden“, weiß Hanna und nennt als Beispiel den Ausbau eines Dachbodens. „Aber wir haben uns bewiesen“, so die beiden schmunzelnd.

Belüftet, modern, praktisch

Wie das JMC laut Entwurf der zwei Maturantinnen am Ende aussehen könnte, beschreibt Lisa: „Wir haben eine winddurchlässige und bepflanzte Fassade aus Lehmziegeln geplant, die mit einer Stoffmembran die Außenwand bilden, so wird die Bettenstation belüftet. Außerdem gibt es einen Windturm in der Mitte des Gebäudes, der an unterirdische Wasserkanäle angebunden ist und somit zusätzlich kühlt.“ Dieser Turm diene nebenbei auch als Meditationsraum, da ein Punkt, in dem mehrere Wasseradern zusammenlaufen, in der ghanaischen Kultur oft als »spirituelle Mitte« gesehen wird. „Kofi hat sich darüber hinaus Rampen statt Stiegen gewünscht, was wir auch umgesetzt haben“, fügt Hanna hinzu. In der Kogler- und Draxl'schen-Bettenstation finden auf drei Stockwerken nun über 100 Menschen Platz.

Bauen mit Lehm?

Eine besondere Herausforderung

war das Hantieren mit eher unbekannten Materialien wie zum Beispiel Lehm. „Lisa hat sich in diese Thematik erst einlesen müssen, bevor wir überhaupt starten konnten“, berichtet Hanna. „Zu meinem Bereich gehörte eher das Projektmanagement“, fährt sie fort. Lisa war in der Zusammenarbeit außerdem die Experte für die sogenannte „Industrie 4.0“, einem Verfahren, bei dem Roboter am Bauprozess teilnehmen und gleichzeitig mit Lieferanten kommunizieren. „Merkt der Roboter beim Bau der Fassade, dass die Ziegel ausgehen, bestellt er gleich neue nach“, beschreibt Lisa die Funktionsweise. „Ich wollte mich unbedingt mit dieser innovativen Technik beschäftigen, das Ganze kann aber selbstverständlich auch ohne Roboter umgesetzt werden. Immerhin sollen keine Arbeitsplätze weggenommen werden.“ Dabei, dass das Ghana-Projekt sehr viel Arbeit im Hintergrund mit sich gebracht hat, die man jetzt nicht mehr unbedingt sieht, sind sich die beiden Telferinnen einig. „Wir haben das Wissen der letzten fünf Jahre gut nutzen können, mussten uns aber noch einiges selbst aneignen, um

den Bedingungen in Afrika zu entsprechen“, so die beiden, die sich schon seit der Volksschule kennen.

Es regnet Preise ...

Vor kurzem konnten sich Hanna und Lisa mit dem Entwurf des Jordan Medical Center beim Maturaprojektwettbewerb der FH Kärnten in der Kategorie Bauingenieurwesen und Architektur den ersten Platz sichern. Dabei wurden sie zusätzlich mit dem Sonderpreis für Nachhaltigkeit ausgezeichnet. Auch beim „Be the Best“-Award 2020 der Tiroler Diplom- und Abschlussarbeiten kletterten die beiden auf die Spitze des Siebertreppchens. „Von einer Expertenjury prämiert zu werden, zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind“, so Lisa.

Fortsetzung folgt

Ein großer Schritt hin zu Kofis Traum eines Spitals für seine Heimatstadt ist getan, der Umbau des Appartementhauses ist nämlich fast vollendet. Bis tatsächlich die ersten Patienten im JMC behandelt werden können, wird noch einiges an Zeit und Investitionen nötig sein. „Wir haben uns vorge-



Im Durchschnitt des Gebäudes sieht man den innenliegenden Windturm, der Kühlung bringen soll

nommen, jetzt für Kofi und sein Projekt Spenden zu sammeln, denn allein kann er die Kosten für ein Krankenhaus nicht stemmen“, erklären die zwei HTLerinnen, die beide zuerst die Sommerferien genießen und ab Herbst arbeiten möchten. Weitere Informationen zum Projekt und zu Spendenmöglichkeiten finden sich unter www.jordan-medical-center.africa.

(Nina Schrott)

m lob & dank

Hut ab...

...vor der Verkaufsleitung des Möbelhauses Föger für die beste persönliche Beratung und Betreuung und den exzellenten Service,

meint die langjährige Kundin Brigitta Ötzbrugger aus Stams.

Sie wollen jemanden loben? Teilen Sie uns auch Ihr »Hut ab« mit: Tel. 05262/67491 oder per E-Mail an: mo@meinmonat.at.



LAND
TIROL

Nachhaltige Energie.

Tirol packt's an!

Sepp, 55, gestaltet sein Zuhause energieeffizient und nachhaltig und profitiert von der Tiroler Sanierungsoffensive. Profitiere auch du von den Förderungen und hol dir bis zu 65 Prozent der Kosten bei Sanierung deines Eigenheims und Tausch der Heizungsanlage zurück.
www.tirol.gv.at/anpacken

bezahlte Anzeige | Foto: Land Tirol/Sadr-Salek

Ihr Profi vor Ort

Infrarotkabine?

HGT

Silz · 05263 - 20 280

.....> www.hgt.tirol

Rauchzeichen
trifft
STEINREICH

Räucherwerk · Klangschalen
Ätherische Öle · Bakosmetik
Essenzen · Kraftsteine
Raumdüfte · Parfums

Paradies für
Genießer und
Schöneister

Saglststraße 16 · Telfs im
Feuerhaus Rohowsky
Tel. 05262 62581

Onlineshop auf
www.rauchzeichen.at

AUTOZENTRUM WEST

JETZT NEU
§ 57a Pickerl-Überprüfung für PKW &
Nutzfahrzeuge bis 3,5 t inklusive einem
Hightech 3D-Achsmessstand! Für Achs-
vermessungen aller Fahrzeugtypen.

Tel. **05262 62262** www.autozentrum-west.at

BODENLEGER

Oliver's
Boden Express

Oliver Dallagiovanna
Bundesstr. 10 · 6421 Rietz · Tel. 0664 350 80 21
www.oliversbodenexpress.com

EAC

Fliesen Naturstein Granit Parkett Laminat
Planung Beratung Verkauf Zustellung Verlegung

SCHAURAUM TELFS Obermarkt 9 · T 05262 63330
Mobil 0676 9756577 · www.ea-ceramic.at

**BAUWERKS-
ABDICHTUNGEN**

BITUMENDÄCHER
FLÜSSIGABDICHTUNGEN
FOLIENREPARATUREN

**DÄCHER
WEDI**
GMBH

www.daecher-wedi.com +43 650 63 50 632

ZIMMERER

- DACHSTÜHLE
- ZUBAU-AUFSTOCKUNGEN
- HOLZHÄUSER
- CARPORTS
- WINTERGÄRTEN
- FASSADEN / BALKONE
- THERMISCHE SANIERUNGEN

Team H&N Holzbau GmbH

Obere Puite 290 · 6405 Pfaffenhofen · 0664 4534333 oder 0669 17292442
info@team-holzbau.at · www.team-holzbau.at

**INSTALLATIONEN
KRATZER**

Walter Kratzer · Wegscheide 7
RIETZ · office@installationen-kratzer.at
Tel. **0660 - 7306949**
www.installationen-kratzer.at

Bad & Co: Kratzer

Das Unternehmen »Installationen Kratzer« in Rietz steht seit 2009 für qualitätsvolle Ausführung, wenn Heizung, Sanitär, Solar und Lüftung im Haus eingebaut, saniert oder repariert werden sollen.

„Guter Preis zum besten Service“, ist das Motto von Walter Kratzer, der bei Produkten und Materialien Wert auf beste Qualität legt und gerne individuelle Lösungen für seine Kunden realisiert. Bei Installationen Kratzer kann man zwischen Heizsystemen von Öl-, Gas-, Pellets-, Stückholzheizung oder Wärmepumpen wählen, dabei sind sowohl Erneuerung, Umstellung als auch Neuinstallation bzw. Erweiterungen möglich. Mit Installationen Kratzer wird das Bad auch zur Wohlfühlzone: Neben den Standard-Sanitäreinrichtungen, wie Dusche, WC oder Badewanne, werden auch Dampfduschen, Whirlpools, Infrarotkabinen und Saunen angeboten und mit den passenden Badezimmermöbeln ergänzt. Auch thermische Solaranlagen und Lüftungsanlagen für kontrollierte Wohnraumbelüftung und mehr Wohnqualität werden von Walter Kratzer und seinem Team (am Foto mit Mitarbeiter Lukas Schöffthaler (r.)) umgesetzt.

Infos auf www.installationen-kratzer.at oder unter Telefon 0660-7306949.



BILGERI
RAUMTEXTIL

Griesgasse 5-7 · 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 · www.bilgeri-raumtextil.at

Holz Häuser
Dachstühle Aufstockungen
Dachsanierung
Individual-Holzbau

**DACH
+FACH**

HOLZBAU GMBH
A-6421 Rietz
POLLINGSTRASSE 1
GEM. VERKEHRSSCH. 1
TEL. +43 (0) 5263 41 133
info@dachundfach.at
www.dachundfach.at

Softub
WHIRLPOOLS

- Ideal für Garten & Dachterrasse
- Bis zu 40°C warmes Wasser
- Badevergnügen 365 Tage im Jahr

Termin & Kataloganforderung: Rotaflex GmbH · 6423 Mötz
Tel. 05263 5555 office@rotaflex.at · www.rotaflex-wellness.at

WIR BEWAHREN RESSOURCEN
FÜR DIE ZUKUNFT.

FREUDENTHALER
EXZELLENT BEHANDELT

www.freudenthaler.at

Bergmaschin

Verkauf & Service
rund ums Rad

Tiroler Straße 68 · Silz
T 0660-2426297
www.bergmaschin.at

**ZOLLER
PRANTL** SYSTEM

• FENSTER • TÜREN • WINTERGÄRTEN • SONNENSCHUTZ • RENOVIERUNG

HAIMING · T 05266 88564 zp-system.at

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

- Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa
lagerbox

Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

moderne verwaltung in moderner architektur



Mitte Juni eröffnete das neue Bürgerservice Telfs als zentrale Anlaufstelle und Drehscheibe für alle bürgerrelevanten Anliegen erstmals seine Türen.

Bei einem kleinen Festakt mit Segnung stellte die Telfer Gemeindeführung das neue 140m² große Büro im Zentrum vor, das nicht nur allen Telfer BürgerInnen Amtsangelegenheiten erleichtern, sondern vor allem auch Schwung in den Obermarkt bringen soll. Knapp 300.000 Euro wurden investiert, das

Land Tirol steuerte davon 150.000 Euro bei. **1 Bgm. Christian Härting, Tirols Gemeindefeuerwart LR Johannes Tratter, Gemeindefeuerwart Bernhard Scharmer, Bürgerservice-Leiterin Beate Walsch, Arnold Wackerle (Leiter Referat 3), Dekan Peter Scheiring und Vize-**

Bgm. Cornelia E. Hagele 2 Drei der insgesamt acht MitarbeiterInnen des Bürgerservice 3 v.l. Daniel Hafele (Innenarchitektur), Arch. Robert Pirschl und Bauleiter Daniel Gufler 4 Die Vermieter Florian, Helene und Thomas Haas (v.l.) freuen sich über das gelungene Bürgerservice



Dank fürs Ehrenamt

Der Telfer Ehrenbürger Peter Larcher ist unermüdlich für die Ortsgemeinschaft und die Pfarre aktiv. Bei der Festmesse am Fronleichnamstag ergriff Bürgermeister Christian Härting die Gelegenheit, dem Pfarrgemeinderatsobmann und ehemaligen Feuerwehrkommandanten für sein langjähriges ehrenamtliches Engagement herzlich zu danken.

Konkreter Anlass war, dass **Peter Larcher** die „Corona-Zeit“ genutzt hat, um in der Pfarrkirche Peter und Paul Sanierungsarbeiten durchzuführen. So hat er die Bänke gestrichen und die Türen der Kirche und der Sakristei repariert. Auch für seine Arbeit als Obmann der Gemeinschaft christlicher Arbeitnehmer und Verwalter des „Hauses der Telfer Kinder“ dankte ihm der Bürgermeister und überreichte einen Geschenkkorb und die ersten, noch druckfrischen »Telfer Gutsch(w)eine«.

Lehre bei Thöni

Eine Lehrausbildung bei Thöni bedeutet individuelle Betreuung, Freude an der Arbeit und Lernen auf neuesten Maschinen und Anlagen.

Thöni bietet mit MaschinenbautechnikerIn, MechatronikerIn und ElektrotechnikerIn Lehrberufe mit tollen Zukunftsaussichten an. Ein motiviertes Auszubilderteam sorgt für eine fundierte fachliche Ausbildung, fördert



die Lehrlinge individuell und unterstützt sie gezielt bei der Vorbereitung auf die Berufsschule.

Bei entsprechenden Leistungen und Motivation wird auch Lehre mit

Matura unterstützt, für AbsolventInnen einer AHS ist Lehre nach Matura möglich. Ebenso sind HTL-Aussteiger bei Thöni herzlich willkommen.

Interessierte Mädchen und Burschen haben bei Thöni ganzjährig die Möglichkeit zu schnuppern oder ihre berufspraktischen Tage zu absolvieren (Kontakt für weitere Informationen: 05262 6903-0).

Gemeinsam zum Erfolg



DEIN WEG ZUM PROFI **thöni akademie**

WIR BILDEN AUS:

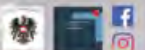
Maschinenbautechniker (m/w)

Elektrotechniker (m/w)

Mechatroniker (m/w)

**SNUPPERN
JEDERZEIT MÖGLICH!**

www.thoeni.com





WAS IMMER SIE ALS
 UNTERNEHMER PLANEN -
 WIR BEGLEITEN SIE
 AUF IHREM WEG.

**Raiffeisenbank
Telfs-Mieming**



✓ Investieren.
 ✓ Finanzieren.
 ✓ Realisieren.
 ✓ Absichern.

Unsere Mitarbeiter haben die richtigen Lösungen für Ihre Vorhaben und Investitionen. Profitieren Sie vom Know-How und der Fachkompetenz unserer erfahrenen Firmenkundenbetreuer.



Andreas Wolf
05262/6981-46100
andreas.wolf@rb-telfs.at



Martin Auer
05262/6981-46165
martin.auer@rb-telfs.at



Cornelia Nagele
05262/6981-46161
cornelia.nagele@rb-telfs.at



Horst Muckenhuber
05262/6981-46160
horst.muckenhuber@rb-telfs.at



Harald Larcher
05262/6981-46150
harald.larcher@rb-telfs.at

wo die weißen fahnen wehen ...

Für die MaturantInnen war es heuer ein spannendes Jahr – nach der Schließung der Schulen herrschte große Unsicherheit, wie und unter welchen Umständen überhaupt eine Matura stattfinden sollte. Trotzdem wurde weitergelernt und viele konnten nun die Früchte des »Durchhaltens« in Form des ersehnten Maturazeugnisses entgegennehmen.

Am Meinhardinum in Stams konnten dabei gleich zwei Klassen – die 8 G und die 8 H mit insgesamt 33 SchülerInnen – die weiße Fahne hissen zum Zeichen, dass

alle die Matura erfolgreich absolviert hatten. Direktor **Georg Jud** fand lobende Worte für die SchülerInnen und befestigte im Beisein von Schulerhalter **Abt German Erd** und mit Hilfe von Klassenvorstand **Alexandra Fuchs** (Foto rechts) die weiße Fahne an der Fahnenstange.

Auch 23 SchülerInnen der Handelsakademie in Telfs haben der Corona-Krise getrotzt und es geschafft: Sie konnten Ende Juni an der eco telfs die weiße Fahne hissen. Sie haben somit bewiesen, dass auch die jungen Menschen in der Lage sind, sich von einer Krise

nicht aus der Bahn werfen zu lassen. Mit Unterstützung der Lehrerschaft und einem engagierten Lernmanagement konnten hier alle 23 Maturanten und Maturantinnen die Prüfungen erfolgreich abschließen und sehen nun mit Freude und viel Tatendrang ihrer Zukunft entgegen. Das Lehrerteam der eco telfs gratuliert ganz herzlich.

Am Foto links unten die 5 AK der eco telfs, auf den Fotos rechts und unten die Klasse 8 G des Meinhardinums Stams.



Toller Tapetenwechsel bei Tyrolia Telfs! Frisches Design, Highlight-Tische und neue Themenwelten

Die Tyrolia-Buchhandlung Telfs im Erdgeschoß des Inntalcenters hat sich selbst eine schicke Rundum-Kur gegönnt. Nach ihrer Wiedereröffnung am 25. Juni erstrahlt sie in neuem Glanz.

Wohlfühlen & Entdecken

Ein warmes, modernes Farb-Konzept, eine offenere, einladende Raumaufteilung und neue Themenakzente prägen nun das Erscheinungsbild. Filialeleiterin Viktoria Stöckl freut sich: „Für unsere Nachwuchs-Leser*innen haben wir im hinteren Bereich eine tolle Kinderecke mit gemütlichen Sitzsäcken eingerichtet. Und die Erwachsenen können sich auf den neu gestalteten Schwerpunkt „Abenteuer Natur“ freuen - mit vielem, was es zum Thema Berg, Sport, Natur, Outdoor zu lesen oder zu schenken gibt. Hier findet man jede Menge Inspi-



ration gerade jetzt für den Urlaub daheim!“

Aktuell: Schreibwaren – Lieblingslektüre – Schule

Wer schon neugierig ist auf die neue Filiale, den überraschen am Eingang ab sofort spezielle Highlight-Tische mit Top-Neuerschei-

nungen oder aktuellen Themen - im Moment wird die neue Räder-Kollektion mit wunderschönen Papier- und Schreibwarenartikeln vorgestellt und der heurige hochkarätige Roman-Sommer eingeleitet. Außerdem wartet eine besonders große Auswahl an Ferienheften auf

TYROLIA BUCH · PAPIER

Inntalcenter Telfs – EG
Weibenbachgasse 9
6410 Telfs
Tel. 05262 64390
telfs@tyrolia.at
www.tyrolia.at

Montag bis Freitag
9.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 9.00 bis 18.00 Uhr

alle, die noch ein wenig Schule nachholen möchten.

„Wir freuen uns natürlich sehr über die optische Aufwertung unserer Filiale!“ spricht Viktoria Stöckl für das ganze Tyrolia-Team. „Sie macht uns nicht nur fit für die Zukunft, sondern es motiviert auch enorm, in einem neuen, schön gestalteten Ambiente mit tollem Raum-Feeling und neuen Präsentationsmöglichkeiten zu arbeiten. Und wir hoffen natürlich, dass sich auch die Kund*innen bei uns noch wohler und besser betreut fühlen, wie bisher.“



Fotos: @Kary Wilhelm

UNSERE LIEBLINGSPRODUKTE:

Felix Mitterers lange erwarteter erster Roman:
Keiner von euch

Über das Leben eines Afrikaners am Wiener Hof des 18. Jahrhunderts.



Alpine Glücksgefühle

Neue Kollektion mit Naturkosmetik aus dem Pitztal mit 100 % pflanzlichem Ursprung

SEIT 25. JUNI 2020 IM NEUEN GLANZ:

WIEDERERÖFFNUNG TYROLIA TELFS

WIR FREUEN UNS ÜBER IHREN BESUCH!



TYROLIA BUCH · PAPIER TELFS | Inntalcenter | Tel.: 05262 64390 | Fax: DW -7150 | telfs@tyrolia.at | www.tyrolia.at



60 Jahre Erfolg durch Leidenschaft in 3. Generation

Erfahrung & Know How in Kombination mit Engagement sind die Basis für das erfolgreiche Unternehmen in Rietz, das mit KfZ-Werkstätte, Spenglerei und Lackiererei für motorisierten Fahrspaß sorgt

Was von Großvater Kurt und Vater Dietmar aufgebaut wurde, wird nun von Sohn Martin Brückl weitergeführt: vor knapp 20 Jahren übersiedelte der Betrieb an den heutigen Standort in Rietz, Martin selbst ist seit 15 Jahren dabei und konnte sich in allen Bereichen von Lehre bis Geschäftsführung (seit 2017) beweisen. „Von meinem Vater, der jetzt seit drei Jahren in Pension ist, habe ich in dieser Zeit viel gelernt und werde Auto Brückl mit unserem engagierten Team, das aus motivierten Jungen ebenso wie aus »alt-bewährten« Mitarbeitern besteht, weiterentwickeln.“

Am Puls der Zeit mit »Benzin im Blut«

Jedes Jahr werden Investitionen für die neuesten Technologien im Bereich Mechanik/Karosserie/Lackierung getätigt, was Auto Brückl zu einem verlässlichen und kompetenten Partner für alle Fragen rund um den fahrbaren Untersatz macht: „Vom Oldtimer bis zum Porsche wir kümmern uns um alle. Unser Angebot reicht von KFZ Mechanik über PKW und LKW Karosserieinstandsetzung



MARTIN BRÜCKL ist – ebenso wie Vater Dietmar und Großvater Kurt früher – im Motorsport aktiv

bis zu Lackierung und Industrielackierung Brückl Design, wobei die 20 Meter lange Einbrenn-Lackierbox auch die Oberflächenbehandlung bei Bussen oder LKW ermöglicht. »Alles aus einer Hand« ist unser Motto.“ So wird auch etwa nach Unfällen ein Rundum-Service von der Reparatur bis zur Versicherungsabwicklung inklusive Leihwagen-Service angeboten.



PKW · LKW · INDUSTRIE · LACKIERUNG

ERFOLG DURCH
LEIDENSCHAFT IN
3. GENERATION

- KFZ-Werkstätte
- PKW-Lackierung
- Industrie-Lackierung
- Brückl Design
- LKW-Lackierung
- Sandstrahlen
- Karosserie
- Bus-Lackierung
- Rundum-Service

Auto Brückl Ges.m.b.H.
Greithweg 6, A-6421 Rietz

Telefon: +43 5262 622 98 - 15
Fax: +43 5262 635 30

E-Mail: office@brueckl.info
Web: www.brueckl.info

Das Prozentwochenend'!
Fr., 10.7. und Sa., 11.7.2020

-25%

auf alle
Tiefkühl-Produkte
inkl. **Familien- und**
Vorratspackungen Eis

*ausgenommen S-BUDGET-Produkte.
Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise, Monatssparer
und IMMER BILLIG Artikel.
Nicht gültig im Onlineshop
interspar.at



Leberkäsesemmerl
versch. Sorten

- Käse Leberkäsesemmerl
- Pfefferoni Leberkäsesemmerl
- heiße Leberkäsesemmerl
- Rindfleisch Leberkäsesemmerl

per Stück

1.20

Aktuell!



Schweinsschnitzel
aus Österreich,
geschnitten,
nur 2-3 % Fett,
in Bedienung,
per kg

statt 10.99

6.99

-36%



Eskimo Cornetto
versch. Sorten und
Happy Rainbow
feinstes Speiseeis für die
ganze Familie,
450 ml - 540 ml



1 Pkg. 4.99
ab 2 Pkg. je

3.99

Am Fr., 10.7.
und Sa., 11.7.
noch zusätzlich

-25%

Ersparnis 4,- ab 2 Pkg.

(per Liter 7.39 - 8.87)



4er-Tray
5.96

Coca Cola, Fanta,
Mezzo Mix oder Sprite
Limonaden
versch. Sorten,
1,5 Liter

Mengenvorteil

1 Fl. 1.79
ab 4 Fl. je

1.49

(per Liter 0.99)

mindestens
Ersparnis 1.20
ab 4 Fl.



REGIO
Der Beste Classic
ganze Bohne oder gemahlen
oder
Mild und Wunderbar
gemahlen,
500 g



1 Pkg. 7.49
ab 2 Pkg. je

3.74

(per kg 7.48)

1+1 gratis!

SPAR



Angebote gültig von **Donnerstag, 9.7. bis Mittwoch, 22.7.2020** im **SPAR-Supermarkt Pfaffenhofen, Gewerbepark 3**.
Ausgenommen **IMMER BILLIG** Produkte - solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise
inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stattpreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österr. Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen
sehen. Nicht jeder Artikel in ganz Österreich erhältlich.



Apotheken- Ratgeber

Impfen in der Apotheke?

ApothekerInnen »stehen bereit« und wollen die Impfmotivation steigern

„Apothekerinnen und Apotheker stehen bereit, wenn es darum geht, die Durchimpfungsraten in der Bevölkerung durch das Impfen in bestimmten Apotheken zu heben“, erklärt Mag. pharm. Dr. Gerhard Kobinger, Präsidiumsmitglied der Österreichischen Apothekerkammer, anlässlich des kürzlichen Vorschlags der Länder-Gesundheitsreferenten, den Apothekern das Impfen zu erlauben.

„Der niederschwellige Zugang zu Impfungen, wie ihn die 1.400 österreichischen Apotheken mit ihren rund 400.000 täglichen Patientenkontakten bei entsprechendem politischen Willen bieten könnten, würde zu deutlich höheren Impfraten führen. Beispiele aus dem Ausland belegen dies eindrucksvoll. In zwölf EU-Staaten sowie auch in den USA, in Kanada und in Neuseeland gehört das Impfen in der Apotheke zum Alltag. Die dortigen Impfraten haben sich durch die Einführung des Impfens durch Apotheker deutlich erhöht, auch Ärzte verzeichneten einen Anstieg bei

den Impfungen“, so Kobinger weiter. Auch in Österreich könnten Apothekerinnen und Apotheker einen „immens wichtigen Beitrag zur Erhöhung der Durchimpfungsraten leisten“.

Angesichts der politischen Diskussion um eine mögliche Impfpflicht in Sachen Coronavirus wiederholt die Apothekerkammer ihre Position, wonach generell erreicht werden sollte, dass sich die Menschen auf freiwilliger Basis impfen lassen. „Es geht weniger um die Frage einer Impfverpflichtung, sondern vielmehr darum, die Bevölkerung zum Impfen zu motivieren“, erklärt Mag. pharm. Dr. Gerhard Kobinger in diesem Zusammenhang.

Es sei zu hoffen, dass die jetzige Krise viele Impfkritiker zu einem Umdenken veranlasse, dann bedürfe es der Diskussion über eine Impfpflicht gar nicht, sagt Kobinger. Die niedrigen Durchimpfungsraten in Österreich ließen sich auch ohne Impfpflicht steigern.

(Quelle: www.apotheker.or.at)



Foto: ©contrastwerkstatt - stock.adobe.com

Apotheken waren während der Coronakrise DIE Anlaufstelle – gerade für Kranke

„Vor allem auf dem Höhepunkt der Coronakrise hat sich die immense Wichtigkeit der heimischen Apotheken für die Aufrechterhaltung des Gesundheitssystems anschaulich gezeigt. Nur durch die Rund-um-die-Uhr-Öffnungszeiten der Apotheken auch in der ‚heißen‘ Krisenperiode konnte die Bevölkerung optimal versorgt werden. Das galt auch für kranke Menschen, wenn kein Arzt erreichbar war. Die öffentlichen Apotheken fungierten dabei nicht nur als flächendeckende Rund-um-die-Uhr-Versorgungseinrichtung, sondern in vielen Fällen auch als gesundheitliche Erstanlaufstelle sowie als kompetentes Beratungs- und Informationsmedium zu allen Fragen der Corona-Pandemie. Die Apothekerinnen und Apotheker waren mit ihren Teams immer da, jeden Tag, rund um die Uhr“, resümiert Mag. pharm. Dr. Gerhard Kobinger, Präsidiumsmitglied der Österreichischen Apothekerkammer.

In folgenden Apotheken in der Region finden Sie beste Beratung und ausgezeichnetes Service:



apotheker
im ärztehaus

Inhaber: Mag.pharm. Gerhard Minatti

Marktplatz 7, 6410 Telfs
Tel. 0 52 62-68 0 94 • Fax DW 14
info@apotheker-telfs.at
www.apotheker-telfs.at

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 8–18 Uhr, Sa 8–12 Uhr



CHRISTOPHORUS

Mag. S. Troyer
Tel. 05238/88 0 50

6401 Inzing
Hauptstraße 22

APOTHEKE

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr
und 14.30 - 18.30 Uhr
Sa: 08.00 - 12.00 Uhr

www.christophorus-apotheke-inzing.at



ENGEL
APOTHEKE

Mag. pharm. M. Knöpfler

6410 Telfs · Bahnhofstraße 1
Telefon: **05262-62258**
Telefax: 05262-62258-16
engelapotheke@telfs.com
www.engelapotheke-telfs.at

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.00 bis 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 bis 12.00 Uhr

Knackfrisch gerösteter Genuss ...

...und andere Köstlichkeiten »ohne Unterbrechung« im Inntalcenter

Mit feinen Gaumenfreuden in den Sommer starten – das gelingt mit NussGenuss im Inntalcenter garantiert. Das Spezialitätengeschäft mit vielen Köstlichkeiten rund um Nüsse, Trockenfrüchte, Tees und Honigprodukte ist auch während des großen Inntalcenter-Umbaus durchgehend für seine KundInnen da.

Unternehmerin Claudia Schot ist froh, dass nach der Corona-Sperre nun wieder mehr Normalität eingekehrt ist: „Wir hatten zwar als Lebensmittelgeschäft immer geöffnet, aber natürlich nur wenig Besuch. Deshalb haben auch wir unsere KundInnen über den Postweg und Zustellung versorgt.“ Das umfangreiche Sortiment lockt nun aber wieder im Geschäft nicht nur mit den bewährten Produkten wie • **verschiedensten Nussorten**, frisch geröstet oder naturbelassen



von salzig bis süß oder • **ausgesuchten Trockenfrüchten** zum Naschen oder Backen sowie • **heimischen Bienenprodukten** (produziert in der hauseigenen Ferdi's Imkerei von Ramona & Ferdinand), • **hochwertigen Ölen & Essigen**, • **Bio-Tees**, • **Müsli-Eigenmischungen** und • **Geschenkkideen für verschiedene Anlässe**, sondern auch immer wieder mit saisonalen Besonderheiten und Neuigkeiten: „Den Ferienbeginn kann man

sich zum Beispiel mit unserem »Sommermix« versüßen – da treffen sich Marille und Kirsche mit Kokos, Pekan- und Cashewnuss“, erklärt Claudia, die die Mischung vor einiger Zeit für ihren Sohn entwickelt hat, der einen Snack für das Schwimmbad wollte. „Auch die Amarenakirsche im Schokomantel ist wieder da – ein Genuss“, schwärmt Claudia. Neu im Sortiment sind auch selbst gestaltete **Bienenwachstücher** für die



nachhaltige Aufbewahrung von Lebensmitteln. Anfang September startet NussGenuss bereits in sein 5. Jahr. „Mit der Unterstützung meiner Familie und meiner engagierten Mitarbeiterinnen haben

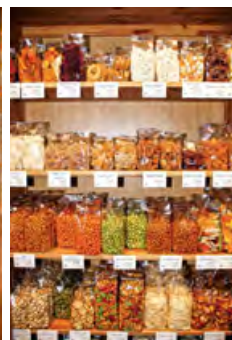
NUSS GENUSS

Inntalcenter Telfs – EG
Weibenbachgasse 9
6410 Telfs
Tel. 0664 5005159
info@nussgenuss.at
www.nussgenuss.at

Montag bis Freitag
9.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 9.00 bis 18.00 Uhr

wir uns seit der Eröffnung 2016 erfolgreich dafür eingesetzt, dass das Bewusstsein für gesunden Genuss gewachsen ist – was uns zahlreiche Rückmeldungen unserer KundInnen bestätigen.“

Wenn auch du Teil des NussGenuss-Teams sein möchtest: Zur Verstärkung wird ab Herbst ein/e Mitarbeiter/-in gesucht (ab 25 h).



Das geschmackvolle Angebot des Spezialitätenladens, herzlich präsentiert vom NussGenuss-Team (v.l. Vera, Sibel, Emily, Johannes, Claudia, Sandra & Johan)



Sommer Mix



Gültig bis 31. Juli 2020.

Frühe Ernte ...

Heuer ist wohl vieles anders – auch was das Pilze-Sammeln angeht. So wurde in den Wäldern rund um Telfs schon am 16. Juni ein großer Herrenpilz gefunden. „Normalerweise gibt es Mitte Juni noch keine Pilze, aber dieser hat sich nicht daran gehalten“, lacht Werner, der mit seiner Enkelin Laura (am Foto unten) den außergewöhnlichen Fund machte.



Foto: Privat

Nach fast 21 Jahren hat Bgm. a. D. Helmut Kopp, Gründungsobmann des Hilfsvereines »Telfer helfen Telfern«, auf eigenen Wunsch das Amt an Bgm. Christian Härting übergeben. Der Vereinsvorstand ernannte Kopp zum Ehrenobmann.

Der Unterstützungsverein wurde anlässlich des 60. Geburtstages von Bgm. a.D. Helmut Kopp gegründet und feierte Ende 2019 sein 20. Bestandsjubiläum. ThT hilft schnell und unbürokratisch benachteiligten oder in Not geratenen MitbürgerInnen. Der Verein beweist mit zahlreichen Aktionen hohe Kreativität bei der Mittelbeschaffung im Dienste der guten Sache. Viele Vereine, Institutionen, Wirtschaftstreibende und Privatpersonen in und aus Telfs unterstützen ThT regelmäßig und großzügig. So überreichte auch Patrick Trois vom Möserer Gasthof

obmannwechsel und neue spenden für telfer helfen telfern



Dorfkrug eine sehr großzügige Spende von € 2.000,- an »Telfer helfen Telfern«. Das Geld stammt aus den Einnahmen vom Angebot besten Quellwassers, die Summe wurde von der Familie Trois aufgerundet. Spenden sind immer willkommen, weitere Infos: www.telferhelfentelfern.at

Am Foto rechts Patrick Trois vom Gasthof Dorfkrug (M.) mit Obmann (l.) und Kassiererin bei der Übergabe

Am Foto oben v.l.: Vize-Bgm. Cornelia Hagele (Obmann-Stv.), Ehrenobmann Helmut Kopp, Bgm. und neuer Obmann Christian Härting, ThT-Kassierin Doris Schiller



Fotos: MG Telfs / Pichler

Wohin in der Mittagspause?

Das ideale Mittagessen schmeckt, belastet nicht und versorgt den Körper mit den notwendigen Nährstoffen, um im Anschluss daran wieder mit voller Energie die Arbeit anzupacken. Wer noch dazu die Mittagspause in entspannter Atmosphäre mit netten Kollegen

verbringt, hat die Idealvoraussetzung für einen produktiven Nachmittag. Übrigens: Die typisch österreichische Mittagspause dauert rund 40 Minuten und wird im Kreis der Kollegen verbracht. **mein monat** hat einige Vorschläge, wo man sich's mittags in der Region schmecken lassen kann ...



Zu MITTAG in eine neue Welt eintauchen!

5 Mittagsmenüs zur Auswahl ab € 7,50

GASTGARTEN

Alle Speisen auch zum Mitnehmen!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag:

11.00 – 14.30 Uhr & 18.00 – 22.00 Uhr

Freitag: 11.00 – 22.00 Uhr

Samstag: 17.00 – 22.30 Uhr

Eduard-Wallnöfer-Platz 1 · Telfs · Tel. 0664 9938 6233

info@oums.at · www.oums.at



Capello

PIZZA · PASTA · KEBAP · GRILL

Untermarktstraße 22 · 6410 Telfs

Tel. **05262 63377**

info@capello.at · www.capello.at

MITTAGS-SPECIALS

• kl. Pizza n. Wahl + 0,33l Getränk € **9,00**

• gr. Pizza n. Wahl + 0,33l Getränk € **10,00**

• Schülerdöner + 0,33l Getränk € **5,00**

• Döner Kebab + 0,33l Getränk € **6,00**

• Dürüm Kebab + 0,33l Getränk € **7,00**

... und natürlich PIDE & PASTA und vieles mehr



Öffnungszeiten:
Di bis So
11.00 Uhr –
22.00 Uhr
Montag Ruhetag

Unser
GASTGARTEN –
schattig & ruhig!



Restaurant
Orangerie
Stift Stams



Mittagspause? Gerne bei uns.

orangeriestams.at / info@orangeriestams.at

0043 5263 20 208

thomas hofer
telfer handelsbetriebe



wir, die telfer
händler, beleben mit
einem aromatischen
angebot den ganzen
tag. wir freuen uns,
dich zu sehen.
einkaufen in telfs.

dejé perkhofer
telfer gastronomie



wir, die telfer
gastronomen, stehen
gern zeitig auf für
deinen frühstücks-
genuss. wir freuen uns
auf deinen besuch.
einkehren in telfs.



mehr als 200 handels-
und 70 gastronomiebetriebe
findest du auf
www.wirsindtelfs.at



20% sparen
mit dem telfer
gutschein

Afra-Benefizaktion

Das Afrafest kann heuer nicht wie gewohnt im August stattfinden, daher werden Freunde, Afra-Unterstützer und Interessenten unter dem Motto »OPEN HOUSE bei Stecher&Stecher« den ganzen Sommer lang zur Familie Stecher ins Haus und in die Werkstatt eingeladen – Vorbestellung / Reservierung der aktuellen Lithographie (Foto unten) Tel. 05264/5196 oder per Mail steindruck@stecher-stecher.at.

„Die diesjährige 17. Benefiz-Lithographie »Porto San Nicolo« wurde von der Tiroler Künstlerin Veronika Gerber farbgetrennt auf 14 Steinen gezeichnet und von uns in einer Auflage von 140 Blatt auf Büttenpapier gedruckt. Der komplette Verkaufspreis von 380,- Euro pro Blatt, ergeht wie gehabt je zur Hälfte an das Tiroler Frauenhaus und den Verein »Frauen helfen Frauen«, erklären Annaliese und Günther Stecher.



Foto: Stecher & Stecher

(Blas-)Musik im Blut?

Die Marktmusikkapelle Telfs ist auf der Suche nach jungem, motiviertem Nachwuchs und lädt daher alle Telfer Kinder ein, ein Blas- oder Schlaginstrument zu erlernen.

Die Kapelle stellt in Aussicht, einen Teil der Ausbildungskosten zu übernehmen. Besonders gefördert wird dabei das Erlernen der Instrumente Horn, Klarinette, Tenorhorn und Posaune. Aber natürlich können auch alle anderen Blasinstrumente gewählt werden.

Genauere Infos gibt es auf www.mk-telfs.at/jungmusik/jugendfoerderung bzw. unter der Nummer 0650/593 29 93 oder 0650/921 29 89.

schnittige kursteilnehmer in stams



Auf Einladung des Obst- und Gartenbauvereins Stams fand sich kürzlich eine Gruppe von ca. 15 Interessierten beim Gemeinschaftsgarten »Kunterbunt« zu einem Sensenschnittkurs ein.

„Wir haben den Experten Andreas Schwarzenberger aus Kematen als Kursleiter geholt und mit ihm die Wiesenflächen beim Gemeinschaftsgarten als Versuchsobjekte genutzt“, erzählte Obmann-Stv. Marco Schernthanner. Umwelt-

und insektenschonend und vor allem leise sei das Mähen mit Sense, erklärte der Kursleiter und unterwies die TeilnehmerInnen, wie man die Sense richtig auf die Körpergröße einstellt, die richtige Haltung beim Mähen einnimmt, die Sense dengelt und schärft. „Wer den Dreh heraus hat, bescheinigt dem Sensenmähen sogar eine gewisse meditative Wirkung“, schmunzelte Andreas Schwarzenberger, der immer wieder Sensenschnittkurse in ganz Tirol gibt.

1 Herrliche »Arbeitskulisse« beim Mähen **2** Florian (l.) will die neu erworbenen Mäh-Kenntnisse im »schneuztühlgroßen« Garten in Mieming einsetzen, Moritz und Martin (r.) aus Stams wollen ebenfalls in Zukunft ohne Motor auskommen **3** Simon aus Oetz (l.) schaut sich die richtige Wetz-Technik ab **4** Beatrix aus Stams war eine der wenigen Damen am Feld **5** Obmann-Stv. Marco macht »Heumandln« und **6** Andreas Schwarzenberger dengelt die Sensen

neuer fachvorstand aus obsteig

Der in Obsteig ansässige Peter Binderlehner ist neuer Fachvorstand am Tourismuskolleg Innsbruck.

In einem, den besonderen Zeiten geschuldeten, kleinen, aber feinen Rahmen überreichte Bildungsdirektor Dr. Paul Gappmaier vor kurzem an **Peter Binderlehner** das Bestellschreiben zum Fachvorstand am Innsbrucker Tourismuskolleg. Schon seit dem Wintersemester 2018/19 war Peter Binderlehner mit der Leitung des Praxisbereichs (Lehrküche, Betriebsküche, Speisesaal

und Rezeption) am Tourismuskolleg Innsbruck betraut und somit für die pädagogische und organisatorische Betreuung des Praxisbereichs zuständig.

Am Foto v.l.: Bildungsdirektor Dr. Paul Gappmaier, FV Dipl.-Päd. Pe-

ter Binderlehner, BEd, Thomas Greuter, Dr. Bettina Ellinger MA, Leiterin Bildungsregion Tirol Ost, Mag. Dr. Werner Mayr, Leiter Pädagogischer Dienst, HR Mag. Dr. Reinhold Raffler, Präsidialleiter der Bildungsdirektion für Tirol



Foto: Tourismuskolleg

Höpperger-Team: „So meisterten wir die Krise“

In außergewöhnlichen Momenten zeigt sich schnell, wie gut eingespielt ein Team und wie etabliert eine gemeinsame Unternehmenskultur tatsächlich ist. Die COVID-19-Pandemie stellte auch die Strukturen und Abläufe von Höpperger Umweltschutz auf die Probe. Mit vorausschauender Firmenpolitik, Transparenz und einer engagierten Crew gelang es, Zusammenarbeit neu zu denken. Drei Mitarbeiter des Oberländer Familienunternehmens berichten von ihren Erfahrungen während der letzten Monate.

Höpperger Umweltschutz hat sich seit seinem Gründungsjahr 1966 kontinuierlich zu einem der innovativsten Entsorgungsfachbetriebe entwickelt. Mehr als 160 MitarbeiterInnen schätzen ihre krisensicheren Arbeitsplätze im Zeichen des Umweltschutzes.



„Wir können auf Werte bauen, die schon vor Corona im Betrieb etabliert waren“, Wolfgang „Wolli“ Hell, LKW-Fahrer

Darunter auch die beiden Berufskraftfahrer Wolfgang Hell und Christoph Pellin sowie der ehemalige FC Wacker-Star und Disponent Marcel Schreter. „Die Fähigkeit unserer Geschäftsführung, sich rasch auf die neue Situation einzustellen, vermittelte uns Sicherheit und persönliche Wertschätzung. Die Kombination aus offener Kommunikation, Erfahrung und bedachtem Handeln von Thomas und Harald Höpperger halfen jedem einzelnen dabei, die Krise bestmöglich zu überwinden“, bekunden die drei.

Sicher umdisponiert

In seiner Tätigkeit als Hängerzugfahrer mit Schwerpunkt Recyclinghof-Betreuung schrieb Wolfgang „Wolli“ Hell für wenige Tage Minusstunden, bevor es richtig zur Sache ging.

„Aufgrund meiner bereits fünfjährigen Betriebszugehörigkeit bin ich vielseitig einsetzbar. Wegen der geschlossenen Recycling-Höfe wurde ich kurzerhand für den Transport von Substraten zu einem deutschen Partnerunternehmen eingeteilt. „Jeder Mitarbeiter erhielt sofort eine FFP2-Maske und ausreichend Desinfektionsmittel, sämtliche persönlichen Kontakte wurden so weit wie möglich reduziert. Ein wöchentlicher Aushang hielt uns über alle Entwicklungen am Laufenden. Die eigens installierte Betriebsärztin steht uns für gesundheitliche Fragen zur Verfügung“, lobt der passionierte Kraftsportler die umgehende Reaktion seines Arbeitgebers.

„Obwohl die freien Straßen während des Lockdowns angenehm waren, freue ich mich über die Rückkehr zur Normalität. Ich werde mich weiter mit

voller Energie für die Firma einsetzen und hoffe, mich innerhalb des Unternehmens weiterentwickeln zu können“, so der zielstrebige Haiminger.

Digital geprägter neuer Arbeitsalltag

Ins gleiche Horn stößt Ex-Fußball-Profi Marcel Schreter. Der 38-jährige Telfer betreut seit gut einem halben Jahr die Waage im Geschäftsbereich der Tiroler Recycling GmbH & Co. KG (TRG). Das mengenmäßige Erfassen von Plastikabfällen samt Abrechnungsvorbereitung gehört zu den Kernaufgaben des dreifachen Familienvaters.

„Ich bin gerade jetzt stolz, Teil des Höpperger-Teams zu sein. Viele meiner Bekannten müssen aktuell um ihren Job bangen, bei uns war das nie Thema. Im Gegenteil: mein Arbeitseinsatz hat sich sogar verstärkt. Viele Prozesse wurden umgehend digitalisiert, der persönliche Kontakt mit den anliefernden LKW-Fahrern findet durch mein Bürofenster statt“, erzählt Schreter.



„Viele meiner Bekannten müssen aktuell um ihren Job bangen, bei uns war das nie ein Thema“, Marcel Schreter, Dispo-Mitarbeiter

Mehr Müll in Tiroler Haushalten

Für die Hausabholung von Abfällen in und um Innsbruck ist Christoph Pellin zuständig.

„Ich arbeite seit knapp 20 Jahren bei Höpperger Umweltschutz. Unterwegs im top gewarteten Fuhrpark macht mir mein Job nach wie vor Spaß – daran kann auch Corona nichts ändern“, bekräftigt der 51-jährige Rietzer und Vater von zwei Kindern. Für das Mitglied der Tiroler Bergwacht ist (fast) alles beim Alten geblieben. „Mein Arbeitsalltag läuft unter Einhaltung aller Hygienevorschriften wie gewohnt. Man spürt aber, dass sich die Menschen mehr zuhause aufhalten. Das Aufkommen an Haushaltsabfällen hat sich speziell bei Plastik und Metall enorm erhöht“, erzählt Pellin.

Durch die Krise hat sich seine Loyalität zur Firma noch verstärkt: „Schon bei meinem ersten Gespräch mit Geschäftsführer Klaus Höpperger wusste ich: das passt. Bis heute bin ich gern auf Ti-

rols Straßen unterwegs. Ich möchte bis zu meiner Pension im Unternehmen weitermachen“, bekräftigt der bekennende Camping- und Kroatien-Fan.



„Mein Job macht mir nach wie vor Spaß – daran kann auch Corona nichts ändern“, Christoph Pellin, LKW-Fahrer

Gemeinsam schaffen wir das...

Über so viel Einsatzwillen freuen sich auch Thomas und Harald Höpperger:



„Man spürt, wie sich jeder einzelne mitverantwortlich fühlt und mit uns gemeinsam diese spezielle Zeit meistert“, Thomas und Harald Höpperger, Geschäftsführung

„Plötzliche Umsatzrückgänge durch das frühzeitige Saisonende in Tourismusorten, wegbrechende Lieferketten und Beschränkungen an den Grenzübergängen verlangten von uns Entscheidungen ohne annähernde Erfahrungen aus der Vergangenheit. Heute sind wir stolz darauf, dass keiner unserer Mitarbeiter in Kurzarbeit war und wir alle vorgeschriebenen Maßnahmen lückenlos umsetzen konnten. Man spürt, wie sich jeder einzelne mitverantwortlich fühlt und mit uns gemeinsam diese spezielle Zeit meistert. Vielen Dank an alle KollegInnen für ihr besonderes Engagement.“

www.hoepperger.at





mein
monat
**WIRT DES
MONATS**

aufatmen
NATURHOTEL TIROL

Fam. Pfeiffer · Gasse 186a · 6105 Leutasch · T 05214 6803 · info@aufatmen.at · www.aufatmen.at



Kreativität trifft Ruhe und Genuss

Im Naturhotel »Aufatmen« in der Leutasch kann man sich gezielt der Entspannung hingeben – und dabei die herzliche Tiroler Gastfreundschaft kombiniert mit kulinarischen Highlights genießen.

Tradition »modern entfaltet«

Aus einer kleinen, feinen Frühstückspension entwickelten Maria und Wolfgang Pfeiffer nach der Übernahme von den Eltern ein familiäres Refugium mit 14 Zimmern, in dem der Einklang mit der Natur rundum großgeschrieben wird. Sei es bei der Einrichtung des Hotels, wo viel Holz (vorwiegend Lärche) Geborgenheit und Wärme vermittelt, über den Wellnessbereich mit Bio-Badeteich und den Zen-Garten mit Lese-stadt bis zur Kulinarik, bei der beste Zutaten aus der Region zu kreativen vegetarischen und veganen Speisen verarbeitet werden. „Wir holen mit dem Essen die Natur ins Haus. Und miteinander schmeckt am besten – gemeinsam am Tisch sitzen, plaudern, lachen und ganz nebenbei eine kulinarische Entdeckungsreise machen“, erklärt Maria Pfeiffer.

Genießen mit allen Sinnen

5 x pro Woche wird im Restaurant mit Blick in den Zen-Garten ein kreatives vegetarisches oder veganes 4-Gänge Menü mit zwei Hauptspeisen zur Auswahl serviert, das man gesamt oder auch teilweise genießen kann. In der Schauküche wird mit viel Liebe und heimischen Kräutern frisch gekocht und Tiroler Rezepte und andere Köstlichkeiten neu interpretiert. „Unser Spitzenkoch Florian Feckl verwöhnt die Gäste. Mit seiner vielfältigen Gemüse-Küche zeigt er, wie bunt und abwechslungsreich vegetarische und vegane Gerichte sein können, z.B. mit Karotten als hochkonzentrierter Balsamico, Grünkohl als Knuspersnack oder Melanzani im Schokoladenkuchen.“ Passend dazu gibt es Weine in Bio-Qualität von Weingütern vorwiegend aus Österreich oder hausgemachte Fruchtsäfte, Tiroler Limonaden oder Biere aus Österreich.

Aufatmen und Feiern

„Ob Hochzeit, Taufe, Familienfeier oder Geburtstag, wir haben für jeglichen Anlass das richtige Setting. Für bis zu 40 Personen bieten wir



Maria und Wolfgang Pfeiffer heißen Sie gerne im »Aufatmen« in der Leutasch willkommen

die etwas andere Event-Location“, lädt Maria Pfeiffer ein. Auch für Gäste aus der Umgebung, die im Hotel für eine kurze Auszeit »einchecken« wollen, bietet sich das »Aufatmen« an. Yoga-stunden und -kurse tragen zusätzlich zur Entspannung bei.

Kontakt für Reservierungen und Infos:

Tel. 05214/6803, 0660/6105186

info@aufatmen.at, www.aufatmen.at

Restaurant jeweils ab 18.30 Uhr geöffnet, Mittwoch und Sonntag geschlossen.



Florian Feckl überrascht in der »Show-Küche« mit besonderen Kreationen aus echten Lebensmitteln, reduziert und raffiniert zugleich. Für Feiern kann gerne ein individuelles Menü zusammengestellt werden.



RASP
VERSICHERT.AT

ROMEDIUS
der Tiroler Gastroplaner
GmbH.
www.romedius.at
6020 Innsbruck · Etrichgasse 34
Telefon: +43 (0)512-34 60 56

**GEMEINSAM
STARK!**

▼ Nur gemeinsam ist man stark. Wir sind stolz auf die jahrelange Partnerschaft mit dem Naturhotel Aufatmen. Vielen Dank.

JM WOHNDESIGN

Tüfteln, experimentieren, herausfinden und über die eigenen Entdeckungen staunen! Wieviel Freude das Forschen den jungen Menschen macht, wird deutlich sichtbar beim jährlichen Wettbewerb »Jugend forscht in der Technik« - einer gemeinsamen Initiative von Wirtschaftskammer Tirol, Förderverein Technik, Land Tirol und Industriellenvereinigung Tirol.

Unter erschwerten Bedingungen aufgrund der Corona-Pandemie begaben sich heuer wieder Schülerinnen und Schüler vom Volksschulalter bis zur 9. Schulstufe auf

die Spuren des kleinen Albert und reichten insgesamt 18 spannende Projekte ein. Alle Forschungsarbeiten wurden heuer per digitalen Medien online eingereicht, auch die Preisverleihung fand Mitte Juni online statt. In diesem Jahr waren alle teilnehmenden Projektgruppen Gewinner, da nur 1., 2. und 3. Plätze vergeben wurden.

Ein **erster Preis** in der Kategorie Volksschulen ging an die **VS August Thielmann** in Telfs für ihr Projekt »VS Thielmann goes to Mars« (siehe unten links). Die Schülerinnen und Schüler haben sich in einem ersten Schritt mit

den Planeten unseres Sonnensystems beschäftigt und in einem zweiten Schritt aus Lego eine Marsstation gebaut mit Fokus auf die Frage, was Menschen zum Überleben brauchen. Außerdem gab es in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Weltraumforum einen Wasserraketenworkshop.

In der Kategorie Kleingruppen wurde die **NMS Telfs Weissenbach** für ihr Projekt »Haus der Zukunft« mit dem zweiten Platz bedacht (am Foto unten rechts). Die Sieger erhielten 800 Euro, für die jeweils 2. Plätze gab es 500 Euro.



Gesammelter Protest

3.525 BürgerInnen haben mit ihrer Unterschrift gegen die von der Wiener Ministerialbürokratie überlegte Schließung des Bezirksgerichts Telfs protestiert. Nun hat Bgm. Christian Härting die Petition dagegen samt Unterschriftenlisten an die Tiroler Nationalratsabgeordneten Rebecca Kirchbaumer und Hermann Gahr zur offiziellen Weiterleitung übergeben.

„Erst kam uns der Regierungswechsel dazwischen, dann Corona“, erklärt Bgm. Christian Härting, warum die Unterschriften erst jetzt übergeben wurden. NR Gahr und NR Kirchbaumer werden die Petition an den Nationalratspräsidenten und den Petitionsausschuss im Nationalrat weiterleiten, dann wird das Justizministerium um eine Stellungnahme bzw. Auskunft zum Sachstand ersucht. Danach wird das Bezirksgericht Telfs wahrscheinlich Thema im Justizausschuss des Parlaments.



Der Touran
Allem gewachsen

Verbrauch: 5,4 – 7,6 l/100 km. CO₂-Emission: 141 – 172 g/km. Stand 06/2020. Symbolfoto.



Saglstraße 78
6410 Telfs
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at



10 juli fr

TELFs: 19.45 Uhr, Sr. Georgen, vor Metzgerei Lechner und 20.30 Uhr, Wiesenweg: Sommerliche »Standkonzerte« der Marktmusikkapelle Telfs.

TELFs: 15 Uhr, Rathausaal: Start des Kinosommers »Kultur-Kino-Zentrum« mit »Asterix« und 21 Uhr »Dirty Dancing«, Karten: 05262/67875 oder per E-Mail: kultur.kino@telfs.gv.at.

11 juli sa

TELFs: 9-14 Uhr, am »neuen« Untermarkt: Der Telfer Monatsmarkt startet wieder »light« – mit vielen regionalen Produkten.

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: »Kultur-Kino-Zentrum« Konzert mit Tasha & Band, Reservierung Tel. 05262/67875.

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche Locherboden: Nachtwallfahrt-Pilgermesse mit MMag. Hermann Glettler, Bischof von Innsbruck, ab 19.30 Uhr Einstimmung mit Rosenkranz und Marienliedern, die Pilger werden gebeten, die Corona-Regeln (Abstand) einzuhalten.

12 juli so

TELFs: 10-18 Uhr, Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden Sonntag).

INZING: Bergsegen, veranstaltet von der Pfarre Inzing.

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Sommer-Sonntag-Matinee mit Trio Rita Goller, Jazz /Pop / Eigenkompositionen.

MIEMING: 11-18 Uhr, Mini DampfTirol: Abfahrt am Bahnhof Mieming! Fahrtage jeweils am Mittwoch von 14-18 Uhr und am Sonntag von 11-18 Uhr.

OBSTEIG: ab 14 Uhr, im ganzen Ort: »Plattler on the Road« – der Trachtenverein tourt beim 1. Mobilen Tirolerabend – Beginn bei der Kapelle Holzleiten.

STAMS: 18 Uhr, Orangeriegarten Stift Stams: Obertöne Sommermusik (bei Schlechtwetter im Rathausaal Telfs), Infos und Tickets <http://sommersmusik.at>.

14 juli di

INZING: 14-15.30 Uhr, NMS Mühlweg 12: Die Mutter-Eltern-Beratung startet wieder jeden 2. Dienstag im Monat.

OBSTEIG: 9-10.30 Uhr, Gemeindeamt: Mutter-Kind-Beratung.

16 juli do

MIEMING: 15-20 Uhr, Neue Mittelschule: Blutspendeaktion des Roten Kreuzes.

17 juli fr

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: »Kultur-Kino-Zentrum« Kino für Erwachsene »Rocketman«.

18 juli sa

TELFs: 8-16 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Auffrischkurs (8h) und 8-14.30 Uhr Erste Hilfe Führerscheinkurs (6h).

TELFs: 10 Uhr, Inntalcenter und 11 Uhr, Telfspark: Sommerliche »Standkonzerte« der Marktmusikkapelle Telfs.

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: Kabarett »Laut« mit Nina Hartmann, Karten: 05262/67875 oder E-Mail: kultur.kino@telfs.gv.at.

19 juli so

INZING: Inzinger Alm: Almsegen, veranstaltet von der Pfarre Inzing.

24 juli fr

TELFs: 20 Uhr, Telfer Bad: 4. Telfer Poetry Slam – ein summer-special, Infos zur Anmeldung und den Schutzmaßnahmen findet man unter www.buecherei-telfs.at.

TELFs: 15 Uhr, Rathausaal: »Kultur-Kino-Zentrum« Kino für Kinder »Die Eiskönigin« und 21 Uhr, Kino für Erwachsene »Rocky IV«.

25 juli sa

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: ReggaeKonzert Rebel Musig (Ras-ta Hill).

STAMS: 19.30 Uhr, Stift Stams: »Tirol 1809 – UND JETZT?« Orgelkonzert der Akademie St. Blasius.

26 juli so

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Sommer-Sonntag-Matinee mit CORDESY BUTONS, moderne Volksmusik, fein & authentisch.

27 juli mo

RIETZ: 14.30 und 17 Uhr, Gemeindesaal: Vorstellungen der Puppenbühne Hain.

28 juli di

MIEMING: 21 Uhr, Gemeindehaus: Kino unter Sternen (bei schlechtem Wetter Gemeindesaal) – »The help« #blacklivesmatter.

29 juli mi

RIETZ: 20 Uhr Schulhof: Open-Air-Kino, veranstaltet von der Bücherei.

31 juli fr

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: »Kultur-Kino-Zentrum« Kino für Erwachsene »Verkaufte Heimat«, Aufzeichnung der Tiroler Volkschauspiele 2019.

INZING: ab 15 Uhr, Trainingsplatz SU Inzing: Tiroler Hammerwurf Meisterschaft.

1 august sa

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: Konzert »The Gang«.

FLAURLING: 12 Uhr, Flaurlinger Alm: Almmesse.

HATTING: ab 14 Uhr, beim Widum: Brot backen mit den Bäuerinnen.

MIEMING: 20 Uhr, Kulturstadl Untermieming: »Goldpinsel und

Silbersaite, Märchen für Erwachsene«, Kartenvorverkauf in der Gemeinde Mieming oder im Tourismusbüro bzw. an der Abendkassa (Kulturfünferl nutzen!).

2 august so

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Sommer-Sonntag-Matinee mit Tyroll, neue & alte Volksmusik.

3 august mo

RIETZ: 14.30 und 17 Uhr, Gemeindesaal: Vorstellungen der Puppenbühne Hain.

7 august fr

TELFs: 15 Uhr, Rathausaal: »Kultur-Kino-Zentrum« Kino für Kinder »Die Monster-AG« und 21 Uhr, Kino für Erwachsene »Friedhof der Kuscheiltiere«, Karten: 05262/67875 oder per E-Mail: kultur.kino@telfs.gv.at.

MIEMING: 20 Uhr, Kirchplatz Untermieming: Platzkonzert der Musikkapelle Mieming.

8 august sa

TELFs: 8-16 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Kindernotfallkurs (6 oder 8h).

TELFs: 9-14 Uhr, am »neuen« Untermarkt: Der Telfer Monatsmarkt mit vielen regionalen Produkten und Schmankerln.

TELFs: 21 Uhr, Rathausaal: Konzert »Sara de Blue« feat. Martin Locher.

9 august so

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Sommer-Sonntag-Matinee mit DE CARTER, Grödner Frauenviergesang.

MÖTZ: ab 13 Uhr, Gasthaus Locherboden: Grillen mit »Pan und Sax«.



Geradlinig mit vielen inneren Qualitäten

Hinter der schlichten weißen Fassade des neuen Einfamilienhauses in Rietz verbirgt sich eine funktionell durchdachte Raumaufteilung, die die Hausherren im Vorfeld optimal auf ihre Bedürfnisse abstimmen.

Im April 2019 zogen **Lisa Rainalter und Stefan Thaler** nach einem Jahr Bauzeit in ihr neues Heim als Paar ein, inzwischen wurde mit **Lena** (4 Monate) das junge Glück noch vergrößert (Foto oben). „Ich bin eigentlich nur ein paar Meter

Luftlinie übersiedelt“, schmunzelt Stefan, der seine Eltern und Verwandten fast in Sichtweite hat. Auf dem 560 m² großen Baugrundstück in der Nähe der Pfarrkirche errichteten sie mit viel Eigenleistung und Hilfe von Freun-

den und Familienmitgliedern ein Wohnhaus mit 150 m² Wohnfläche. „Wir haben den Parkettboden und die Fliesen gemeinsam verlegt und unsere Pläne schnell und zielgerichtet umsetzen können“, meinen die beiden, die laut eigenen ►

MFB AU GmbH
 Harigle Frischmann
ROHBAUTEN Einfamilienhäuser
 Umbau • Zubau • Gartenmauer • Garagen
 Steinreichweg 58 • 6414 Mieming
 Tel. 0650/6030480 • Tel. 0664/4464462
 www.mf-bau.at • office@mf-bau.at



Die Gartengestaltung beweist viel Liebe zum Detail

pflanzenvielfalt
 Untermarktstraße 72b • 6410 Telfs • www.pflanzenvielfalt.tirol

**WIR BILDEN
 LEHRLINGE AUS
 UND SUCHEN DICH**

WIR BIETEN DIR:
 Angenehmes Betriebsklima | Junges Team
 Kreative Arbeit | Fixen Dienstplan
DEIN WEG ZUM PROFI-GÄRTNER
 Wir freuen uns auf deine Bewerbung: info@pflanzenvielfalt.tirol

**KOMM
 IN
 UNSER
 TEAM**



Ein Rückzugsort für entspannende Stunden ist die überdachte Terrasse im Obergeschoss – abgeschirmt mit einer Brüstung aus dunklem Glas

Angaben bei fast allen Entscheidungen einer Meinung waren.

»Geordneter« Zugang

Das Erdgeschoss betritt man einerseits über die Garderobe und andererseits über die Doppelgarage. „Wir haben eine »Schmutzschleuse« eingebaut mit einem Waschraum und einem Wirt-

schaftsraum.“ Auch Lagermöglichkeiten für Schuhe oder Sportgeräte sind hier vorhanden. Über eine Treppe gelangt man auch direkt in die Küche, so können die Lebensmittel nach dem Einkaufen vom Auto am kürzesten Weg verstaut werden. „Von der Küche aus sieht man davon nur eine Holztür, die bündig in eine Holzverklei-

dung eingepasst ist. So hat man alle Bereiche, wo die meiste Unordnung entstehen kann, gut versteckt“, meint Lisa. Wer dagegen über die Garderobe ins Haus kommt, befindet sich gleich darauf im großzügigen Wohnbereich der Familie. Das Wohnzimmer und die Küche mit Essbereich haben mit einem Ofen mit Spachtel-

technik in Anthrazitgrau einen gemeinsamen Blickfang, das Feuer hinter dem Sichtfenster kann man von der Fernsehcouch und vom Esstisch aus betrachten. Auch eine Ofenbank lädt zum »Chillen« ein. Die großflächigen Fensterfronten (Alu-Fenster) lassen viel Licht und Luft in den Wohnbereich, vor zuviel Sonne und Hitze schützen



Gesellige Abende beim sommerlichen Grillen sind auf der vorgelagerten Terrasse garantiert – und im Winter auf der Couch und der Ofenbank...



**Sonnenschutz
Abentung**

- Pergola ■ Markise
- Jalousie ■ Rollläden
- Insektenschutz
- Beschattung

Telefon 0676 - 97 94 100
sonnenschutz.abentung@gmail.com
www.sonnenschutz-abentung.at



Walter Kratzer
 Wegscheide 7
 6421 Rietz

**INSTALLATIONEN
KRATZER**

Tel. **0660 – 7306949**
www.installationen-kratzer.at



Die Küche punktet mit versenktem Dunstabzug für den freien Durchblick

elektronisch gesteuerte Raffstore. Im Obergeschoss befinden sich zusätzlich zum Elternschlafzimmer mit begehbarem Schrankabteil und integriertem Bad (mit Badewanne und barrierefrei zugänglicher Dusche) zwei Kinderzimmer sowie ein zweites kleineres Bad für Kinder bzw. Gäste. Viel Platz bietet auch der Keller: Im Heizraum, Abstellraum und vor allem im Hobbyraum bzw. der Werkstatt ist der Hausherr »am Werkeln«.

»Erweitertes« Wohnzimmer

Die südwestlich vorgelagerte Terrasse ist wettergeschützt überdacht, ebenso wie die darüber liegende Terrasse vor dem Elternschlafzimmer. Der Garten wurde mit viel Liebe zum Detail gestaltet, die junge Familie gewann als Kunden der Pflanzenvielfalt Rupplechter in Telfs eine Gartenplanung im Rahmen eines Ausbildungsprojektes, sodass ein Lehrling des Unternehmens die Planung übernahm. Gepflanzt wurde dann eigenhändig von den Hausherren, ist doch Stefan Thaler selbst ge-

lernter Landschaftsgärtner. Im Gemüsebeet wachsen gesunde Lebensmittel – ganz ohne Transportweg – und für spannende Stunden sorgt ein Stein, über den das Wasser plätschert.

Harmonische Materialien

Lisa und Stefan haben sich bei der Gestaltung der Räume für die Grundfarben Weiß und Grau mit wohnlichen Holzelementen entschieden: Der gehobelte Eichenparkett zieht sich durch die Wohn- und Schlafräume und kam auch als Wandverkleidung bei der Küche zum Einsatz. Dazu passen die Arbeitsfläche und die Küchenfronten in Hochglanz Weiß und Betonoptik. Direkt im Küchenbereich wurden Fliesen in Anthrazit verlegt, die sich auch in anderen Bereichen des Hauses, z.B. auf den Stiegen wiederfinden. Die Bäder wurden mit Fliesen in Graubraun gestaltet, durch verschiedene Größen an Boden und Wänden wurde eine abwechslungsreiche Struktur geschaffen. Geheizt wird mittels einer Gastherme unterstützt von einer Solaranlage.



Besonders in der Übergangszeit ist die Ofenbank ein beliebtes Plätzl im Warmen





Führend in Ofenbau + Design
Spezialist für Fliesen, Granit und Marmor



OFENBAU + DESIGN

HAFNERMEISTER
Praxmarer Bernhard
Mobil: 0 676 / 958 27 55



**fliesen
öfen
parkett**

6460 Imst
Industriezone 31
www.abc-fliesen-imst.at

Tel. 05412-62150
Fax 05412-62151

Ihr professioneller und kompetenter Fachberater!

Urige Einkehr auf der Melkalm



Wer die Oberhofer Melkalm auf 1.694 m Seehöhe erreicht, kann sich einerseits über die besten Ausblicke über das Innertal bis zur Martinswand in Innsbruck und bis Seefeld freuen und andererseits an der g'schmackigen Almkost laben.



Seit Mai ist Manfred Linter neuer Pächter der Melkalm und heißt mit Renate und Erwin die Gäste willkommen. „Zu Fuß kann man von Oberhofen aus die Melkalm in etwa drei Stunden erwandern, mit dem Mountainbike dauert's etwa zwei Stunden und mit dem E-Bike eine Stunde“, informiert Manfred. Mehr als 35 Stück Vieh verbringen auf der Alm ihre

Sommerfrische, davon vier Stück Milchkühe, die maßgeblich an den angebotenen Schmanckerln beteiligt sind. „Verschiedenste Milchprodukte von Butter bis Topfen werden in der Küche verarbeitet, z.B. zu einem Topfenkuchen.“ Auch die klassische Brettljause, die Würste und die Knödel sind beliebt und am Wochenende kommt auch Fleisch (etwa als Braten) auf den Tisch.

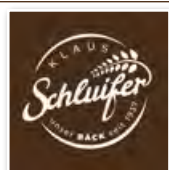
Bike & Hike & mehr ...

Die Oberhofer Melkalm ist für einige auch der Ausgangspunkt für höhere Ziele: so kann man

eine Bergtour auf das Sonnkarköpfl, den Schafmarebenkogel oder den Hocheder anschließen bzw. den Höhenweg ins Kühtal ausprobieren. Wer es gemütlicher mag, die Pfaffenhofer Alm ist in einer halben Stunde Gehzeit über den Bettlersteig erreichbar.

Kontakt:

Oberhofer Melkalm, Manfred Linter
Tel. 650 / 51 65 934, E-Mail: lima.3@gmx.at
Juni bis Mitte September täglich geöffnet,
Mitte September bis Mitte Oktober: Samstag
und Sonntag geöffnet



Bäckerei Schluifer GmbH
Zentrale Oberhofen
Franz-Mader-Str. 19
Tel. 05262 63333
www.schluifer.at

**HEIMISCHES,
NATÜRLICHES,
ECHTES...
AUS HEU-MILCH!**

Dorfsennerei See
6553 SEE / Paznaun

Dorfsennerei See - Markus Knoll
6553 See/Paznaun, Schnatzerau 23
Telefon 05441 / 8589
Fax 05441 / 8733
Paznauner Spezialist in Sachen Milch- und Milchprodukte

Auf der **Flaurlinger Alm** lässt sich das Almleben genießen



Seit Mitte Mai lädt der neue Pächter Markus Reich mit Mitarbeiterin Bernadett zur Einkehr in der Flaurlinger Alm ein.

»Wir sind täglich auf der Alm und werden Wanderer und Radler mit und ohne Strom

nach Kräften hier auf 1.614 m Seehöhe mit gschmackiger Almkost verwöhnen!“, verspricht Markus Reich, der den Wandernern den neuen Rundwanderweg »Larchsteig« (1,5 bis 2 h Gehzeit) empfiehlt. Milch, Graukäse und Butter werden frisch auf der Alm produziert, auch sonst werden die Zutaten vorwiegend regional eingekauft. Daraus



entstehen Köstlichkeiten wie Brettljause, Knödel oder das »Hirterbua-Menü« (Hauswurst, Kaspressknödel & Sauerkraut) sowie Kaiserschmarrn (gibt's von Montag bis Freitag). (Die Anreise zur Alm ist auch mit dem Auto möglich.)

Am 1. August 2020 findet ab 12 Uhr die Almmesse auf der Flaurlinger Alm statt.



Almen und Hütten in unserer Region



Foto: innerschnitz.at

Uriges Ambiente, feine Leut' und nicht zuletzt bodenständige Kost aus eigener Produktion – das findet man auf den Almen der Region – und in luftiger Höhe lässt sich die Hitze des Sommers leicht ertragen. Die HüttenwirtInnen laden recht herzlich ein!



Hämmermoosalm Leutasch

Pächter: Sonja Wanner

Gehzeit: vom Parkplatz Salzbach • Forststraße (ca. 30 min.)

• Ganghofer Weg (ca. 20 min.) • Salzachtal (ca. 45 min.)

Übernachtung: bis zu 25 Personen (Zwei- u. Mehrbettzimmer)

Öffnungszeiten: bis einschließlich 01.11.2020 geöffnet!

• **Leicht erreichbar • Große Sonnenterrasse**

• für jede Art von Feiern bestens geeignet (Platz für 200 Pers.)

• Tiroler Schmankerln, hausgemachte Kuchen usw.

www.haemmermoosalm.at **Tel. 0676-3337000**



Tillfussalm Gaistal

Pächter: Patrick Koch & Jonas Metzler

Gehzeit: ca. 1,5 vom Parkplatz Salzbach, Gaistal

Übernachtung: bis zu 8 Personen (nach Voranmeldung)

Öffnungszeiten: bis Ende Oktober (10.00 – 18.00 Uhr)

• **hausgemachter Kaiserschmarrn & Kuchen**

• Kaspressknödel mit Suppe oder Salat

• Kässpätzle und andere Almschmankerln

www.tillfussalm.tirol **Tel. 0676-6104770**



Foto: Tanja Flunger

Katzenkopfhütte Leutasch

Gehzeit: 40 Minuten oder mit dem Kreithlift

Öffnungszeiten: Di – So: 10 bis 17 Uhr • Mo Ruhetag

Exklusiv buchbar für geschlossene Gesellschaften!

• große Sonnenterrasse

• Knödel • Kasspatzln • Kaiserschmarrn

Wir erstrahlen im neuen Glanz! Bikeschule! Disc Golf!

Mehr Neuigkeiten auf
katzenkopf-leutasch.at

Tel. 0676/7747944



WIRTSCHAFTS
MIT HERZ

Ideal mit dem Auto erreichbar
mit großem Parkplatz!
Weidach 381e • 6105 Leutasch

Kreithalm

Direkt am Kreithlift • Toller Kinderspielplatz!

Öffnungszeiten: Di / Mi / Do / So 11-18 Uhr,

Warme Küche 11.30-17.00 Uhr,

Fr & Sa 11-21 Uhr, Warme Küche

11.30-19.00 Uhr, Mo Ruhetag

• **schönes Wandergebiet • große Sonnenterrasse**

• frische Tiroler Küche, selbstgebackener Kuchen

• Ideal für Feierlichkeiten jeder Art

Tel. 0664-3828552



Lehnberghaus Obsteig

Pächter: Familie Schütz

Gehzeit: 1 Stunde von Arzkasten

Übernachtung: bis zu 20 Personen

Öffnungszeiten: bis Ende Oktober

• **Große Terrasse**

• **Spielplatz**

• **Rippeln auf Vorbestellung**

Tel. 0660-5212520



Marienberg Alm Obsteig

Pächter: Christian Soraperra

Gehzeit: von Arzkasten ca. 1,5 bis 2 h (Aufstieg)

Öffnungszeiten: durchgehend geöffnet bis Ende Oktober

Übernachtung: 21 Betten

• Sonnenterrasse • herrliches Panorama

• hausgemachte Almschmankerln

marienbergalm@gmail.com

Tel. 0664/1204386



Wettersteinhütte Leutasch

Pächter: Beate und Hans Schütz

Gehzeit: ca. 1,5 bis 2 h, Aufstieg: Richtung Gaistal, ab

Parkplatz »2«

Übernachtung: bis zu 30 Personen (nach Voranmeldung)

Öffnungszeiten: bis Anfang November

• **Traumansicht bis Stubai- Zillertaler Alpen**

• Tiroler Köstlichkeiten, Rippelabende auf Bestellung

• Ausgangspunkt für Wanderungen und Klettertouren

www.wettersteinhuetten.at **Tel. 0660-3462100**



Inzinger Alm Inzing

Pächter: Evi und Werner Leitner

Gehzeit: ca. 3,5 h ab Inzing

Übernachtung: Matratzenlager für 6 Pers., 3 Zimmer

Öffnungszeiten: bis Ende September, Oktober Sa + So bei Schönwetter

• Zwischenstopp zum Hundstalsee oder Roskogel

• Ideal auch mit dem Mountainbike

Tel. 0680 5540504

NATUR und FREIZEIT in Tirol erleben

Die warme Jahreszeit macht Lust auf Unternehmungen – egal, ob auf einem Berggipfel, im erfrischenden Nass oder unter Tage (z.B. im Schaubergwerk). Genießen Sie die Freizeit – oder vielleicht gleich Ihren Urlaub – gemeinsam mit Familie und lieben Freunden in der Region – wir haben hier einige Tipps für Sie ...

Sommerurlaub-Umfrage 2020: Mehr als die Hälfte der Urlauber bleibt in Österreich

Die Ferien sind da! Doch wo soll es heuer hingehen? In Österreich bleiben oder ins Ausland reisen? Sportlich oder entspannt? Welche Aktivitäten sind bei den Österreichern besonders beliebt? Pünktlich vor Sommerbeginn ist der Sporthändler Decathlon diesen Fragen nachgegangen und hat die wichtigsten Erkenntnisse (501 Personen wurden befragt) analysiert. Das Ergebnis: Mehr als die Hälfte möchte den Urlaub in der Heimat verbringen, für mehr als zwei Drittel ist Bewegung dabei wichtig, am liebsten Schwimmen und Wandern.

Aufgrund der aktuellen Situation war und ist die Urlaubsplanung für viele heuer schwierig: Die Reiseeinschränkungen haben viele Urlauber verunsichert und der Wunsch „daheim zu bleiben“ ist im heurigen Jahr vermehrt zu spüren. Der gewohnte Sommerurlaub soll aber trotzdem stattfinden. Aber wie wird er tatsächlich aussehen? Österreich statt der gewohnten Lieblingsdestination Italien? Sportlich in den Bergen oder lieber faul am Meer? Der Sporthändler Decathlon hat gemeinsam mit Marketagent bei den Österreichern nachgefragt.

Österreich ist diesen Sommer Lieblingsdestination: 60% bleiben in der Heimat

Mehr als die Hälfte der Befragten (60%) plant, den diesjährigen Sommerurlaub in Österreich zu verbringen. Beliebte Urlaubsdestinationen wie Italien, Kroatien und Griechenland sind im Vergleich zu den letzten Jahren nur vereinzelt gefragt. Lediglich 13% fahren nach Kroatien (7%) oder Italien (6%) ans Meer und nur knapp 1% plant eine Reise nach Griechenland. Ähnlich sieht es mit Urlaubsregionen in Spanien, Frankreich und Deutschland aus. „Das Lieblingsreiseziel diesen Sommer heißt also klar: Österreich. Der Trend, heuer in der Heimat zu bleiben, ist ganz klar zu spüren. Besonders bei der Zielgruppe der 40-49-Jährigen – hier liegt die Quote sogar bei 70%.

Aktivurlaub im Aufwärtstrend: Sport ist mehr als zwei Drittel wichtig

„Um zu sehen, wie groß der Bewegungsdrang aktuell bei den Österreichern ist, war für uns als Sporthändler die Frage, wie wichtig den Befragten Sport im Urlaub ist, besonders spannend“, erläutert Lisa-

Maria Neuhofer von Decathlon. „Und das Ergebnis zeigt eindeutig, dass Bewegung für viele einen hohen Stellenwert hat. Denn: 67% der befragten Personen gaben an, dass ihnen Sport im Urlaub sehr wichtig bis wichtig ist.“ Sieht man sich die Bundesländer genauer an, so lässt sich erkennen: Je weiter es in den Westen geht, desto mehr ist ein aktiver Sommerurlaub gewünscht. In Vorarlberg und Tirol sind es 76%, denen Sport wichtig ist, Wien bildet hingegen mit 56% das Schlusslicht.

Wassersport und Wandern sind die Lieblingssportarten der Österreicher

Bei der Frage, welche Sportarten am liebsten im Urlaub ausgeübt werden, geht Platz eins mit 61% ganz klar an den Wassersport. Knapp dahinter und ebenso bei mehr als der Hälfte (51%) der Österreicher beliebt: Wandern und Bewegung in den Bergen. „Nicht überraschend“, meint Neuhofer und ergänzt: „Österreich, das Land der Berge, hat einiges zu bieten: Neben zahlreichen Bergregionen, wo sich Wandern, aber auch viele andere Bergsportarten optimal umsetzen lassen,



Sommerurlaub am Wasser: Stand Up Paddling ist der neue Trend

Foto: DECATHLON Österreich



Öffnungszeiten:

Hauptsaison: Mai - September
tgl. von 09:00 bis 17:00* Uhr
Nebensaison: Oktober - April
tgl. von 10:00 bis 16:00* Uhr
(*Beginn der letzten Führung)

Abenteuer Bergbau

in der "Mutter aller Bergwerke"

Erleben Sie im Silberbergwerk Schwaz ein faszinierendes Abenteuer unter Tag und erfahren Sie, welche harte Arbeit die Knappen verrichten mussten, um an das begehrte Silber und Kupfer zu gelangen.

Im Bergwerk haben wir eine konstante Temperatur von 12 Grad und es herrschen heilklimatische Bedingungen! Allergiefreie Luft in Verbindung mit einer hohen Luftfeuchtigkeit bringen Linderung der Beschwerden bei Bronchialerkrankungen und für Asthmatiker!

Wenn Sie dem Regen, der Kälte oder Hitze entfliehen wollen, dann sind Sie bei uns richtig! Wir sind das ideale Allwetterausflugsziel!



Schwazer Silberbergwerk Besucherführung GmbH
Alte Landstraße 3a
6130 Schwaz/Tirol
Tel.: +43 (0) 5242/72372
info@silberbergwerk.at
www.silberbergwerk.at



gibt es wunderschöne Badeseen, in denen man nicht nur schwimmen kann, sondern auch Wassersportarten wie SUP, Schnorcheln oder Windsurfen ausprobieren kann“. Neben Schwimmen und Wandern sind aber auch klassische Alltagsportarten wie Radfahren (35%) und Laufen (14%) gefragt.

Bundesländervergleich: Tiroler sind Sportliebhaber im Urlaub

Vergleicht man die Ergebnisse in den Bundesländern, so lässt sich ein leichter Trend abzeichnen. Je östlicher die Gegend, desto mehr

flacht die Wichtigkeit von Sport im Urlaub ab. Die Wiener entspannen am liebsten in ihrem Urlaub: 44% ist Bewegung an den freien Tagen wenig bis gar nicht wichtig und 16% gaben an, gar keinen Sport im Urlaub ausüben zu wollen. Ähnlich ist die Situation bei den benachbarten Bundesländern Niederösterreich und Burgenland. Die sportlichsten sind hingegen die Tiroler und Vorarlberger, bei denen nur ein kleiner Teil (24%) Bewegung für wenig wichtig hält, dicht gefolgt von der Steiermark und Kärnten (26%).

Waldschwimmbad BARWIES-MIEMING wieder geöffnet!



Tolle Attraktionen sorgen für den Badespaß:

- WASSERPILZ
- WASSERFONTÄNEN
- MASSAGEBANK
- BODENSTRUDEL
- KINDERBECKEN mit RUTSCHE
- BEACH-VOLLEYBALLPLATZ

**Eine moderne Badeanlage
in herrlicher, ruhiger Lage!**

EINTRITTSPREISE:

Erwachsene € 5,- Kinder € 2,50

Saisonkarte Erwachsene	€ 50,-
Saisonkarte Kinder	€ 25,-
6er Block Erwachsene	€ 25,-
12er Block Kinder	€ 25,-

**Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 19 Uhr
ab 15 Uhr jeweils halber Eintrittspreis!**

**INNS'
BRUCK
PATSCHER
KOFEL**

**Dieses Jahr:
Urlaub vor der
Haustür!**

- 86 Wanderwege
- 15 Almen zum Einkehren
- Viel Platz zum Erholen



Schwimmbad Inzing Badespaß für Jung und Alt



Wir bitten alle Badegäste die aktuellen Corona-Abstandsregeln und Hygienebestimmungen einzuhalten. Den aktuellen Besucherstand können Sie zu den Öffnungszeiten unter www.inzing.tirol.gv.at einsehen.

50 Meter Schwimmbecken
großer Nichtschwimmerbereich
Babybecken mit Spielplatz
großzügige Liegewiese
viel natürlicher Schatten
gemütlicher Buffetbereich



Öffnungszeiten & Kontakt

Mai / August: 9.00-19.00 Uhr
Juni / Juli: 9.00-20.00 Uhr

Sportplatzweg 35 • 6401 Inzing

Tel: +43 5238 88400

www.inzing.tirol.gv.at

geistlicher segen für das »Oums«

Der buddhistische Mönch **Phra-maha Pairin Siriwuttho** (am Foto l.) besuchte vor kurzem Telfs, um eine besondere spirituelle Zeremonie durchzuführen: Der geistliche Würdenträger nahm die Segnung des neuen thailändischen Restaurants »Oums« am Wallnöferplatz vor. Neben den beiden Lokalinhabern **Marco und Oum** (3.+2.v.l.) sowie **Nitaya und Daunghathai**

Hame (2.+3.vr.) nahm auch Vize-Bgm. **Christoph Walch** (r.) als Vertreter der Gemeinde an der Zeremonie teil. Er wünschte dem Lokal und seinen Betreibern viel Erfolg und alles Gute für die Zukunft.



Foto: MG Telfs / Dierrich

spär eröffnet und spendet an sozialfonds



Foto: Spar (2)

Der neue SPAR-Supermarkt eröffnete im Juni in Pfaffenhofen, ein weiterer in Stams soll ebenfalls im Sommer eröffnet werden. Über die Marktoffensive im Tiroler Inntal können sich nicht nur die KundInnen freuen, die nun in Pfaffenhofen auf 600 m² 9.500 Produkte für den täglichen Einkauf finden (vor allem als Ausgleich für den EUROSPAR im Inntalcenter in Telfs, der derzeit umgebaut wird), sondern auch der Sozialfonds der Gemeinde Pfaffenhofen, der anlässlich der Eröffnung eine großzügige Spende von

€ 2.500,- erhielt. „Das Geld kommt vor allem Familien und Kindern in der Gemeinde zugute. So kann unbürokratisch und rasch bei Schwierigkeiten geholfen werden“, meint Bgm. **Andreas Schmid**.

1 Das Vertriebsteam von SPAR mit Leiterin der Filialorganisation Mag. Prok. **Patricia Sepetavc** (M.) freut sich über die gelungene Eröffnung **2** Dr. **Christof Rissbacher**, SPAR-GF



Foto: Oltner (2)

für Tirol und Salzburg (l.) überreichte gemeinsam mit SPAR-Marktleiterin **Simone Grieser** den Spendenscheck **3** 18 Damen sind im SPAR Team rund um Marktleiterin **Simone Grieser**, **Bianca Haslwanger**, **Yeliz Dogankaraca** und **Michaela Gutsche** (v.l.) im Markt beschäftigt **4** Pfarrer **Mag. Christoph Haider** sorgte bei der Eröffnung für den Segen von oben

würzige spende an vinzenzgemeinschaft

Weber Senf denkt in schwierigen Zeiten an andere und hat während der Coronazeit einen Teil

der Produktion der Vinzenzgemeinschaft Telfs übergeben.

Doris Stippler (Obfrau Vinzenzgemeinschaft Telfs, am Foto r.) bedankte sich bei der Übergabe herzlich bei **Damaris und Thomas Weber** für die Spende an die Sozialaktion LebensMittel (jeden Samstag ab 18 Uhr in der Bahnhofstraße).



Foto: Vinzenzgemeinschaft



Wohnen.Mieming.Höhenweg. Diese drei Worte drücken bereits treffend die exklusive Wohnlichkeit des gerade frisch bezogenen Wohngebäudes am Mieminger Plateau aus, die der Bauträger **Steiner Wohnbau & Immobilien** seit Frühjahr 2019 errichtete.

Sieben Wohneinheiten in optimaler Süd- und Westausrichtung verteilen sich dabei auf drei Etagen und fügen sich in moderner Bauausführung harmonisch in die Umgebung ein.

Wohlfühlen auf mehreren Ebenen

Das Projekt bietet im Erdgeschoss eine 2, eine 3 und eine 4 Zimmerwohnung mit großzügigen Terrassen und jeweils zugeordneten Gartenflächen. Im Obergeschoss entstanden ebenso eine 2, eine 3 und eine 4 Zimmerwohnung mit entsprechend großen Balkonen. Im Dachgeschoss wurde eine 4 Zimmerwohnung mit großzügiger Dachterrasse errichtet. Jede Wohnung hat ein eigenes Kellerabteil und ein bzw. zwei Autoabstellplätze. Zudem ergänzen ein Trockenraum, ein Technikraum und eine Müllbox das Raumangebot. Die Erschließung der Stockwerke erfolgt über ein außenliegendes Stiegenhaus mit Lift.

K

GAS
WASSER
HEIZUNG
ANLAGENBAU

KLEINHEINZ

INSTALLATIONEN GmbH

www.installationen-kleinheinz.at



Visualisierungen archivisu



WO.MI.HÖ. Neues Wohnen am Mieminger Höhenweg

Qualitätvolles Wohnen

Nicht nur die großzügigen Terrassen bzw. Balkone und Gartenanteile im Erdgeschoss oder die Dachterrasse im obersten Stockwerk sorgen für erholsame Ausblicke auf die Berge und die Natur rundum, auch die helle und moderne Gestaltung der Wohnungen nach aktuellen Wohnbedürfnissen sorgt für ein angenehmes »Nach-Hause-Kommen«. Durch Energie-sparauslegung sind geringe Betriebskosten garantiert, eine Gasheizung in Kombination mit einer Solaranlage sorgt für die Wärme-verteilung über Fußbodenheizung in den Wohnräumen. Dem hohen Qualitätsstandard wurde durch Massivbauweise in besonderem Hinblick auf Wohnraumklima,

Wärme- und Schallschutz 3-Scheiben-Isolierverglasungen Rechnung getragen.

Leben in Mieming

Steiner Wohnbau & Immobilien realisierte in Mieming schon mehrere Projekte, da die Gemeinde ein attraktiver Wohnort ist: »Die gute Infrastruktur (Einkaufsmöglichkeiten, Kinderkrippe, Kindergarten, Volksschule und Neue Mittelschule) sowie zahlreiche Sport- und Freizeiteinrichtungen machen Mieming zu einer lebenswerten Gemeinde für alle Generationen. 2017 wurde Mieming mit dem Zertifikat »familienfreundliche Gemeinde« vom Bundesministeri-

um für Familien und Jugend und dem UNICEF-Zusatzzertifikat »Kinderfreundliche Gemeinde« ausgezeichnet. Und mit einem Badensee, dem Schwimmbad, Tennisplätzen und einem Golfplatz hat Mieming einiges zu bieten.«

Da wundert es nicht, dass ein neues Projekt in Mieming von Steiner Wohnbau & Immobili-

en GmbH schon in den Startlöchern steht: In **Mieming am Steinreichweg** wird eine kleine, feine Wohnanlage mit nur vier Wohnungen errichtet, das **Wohnbauprojekt**

»ST.RE.MI.« **Bau-start ist im Juli bzw. August 2020**, die Fertigstellung ist für den Sommer 2021 geplant, der Verkauf erfolgt durch Kainz Immobilien.

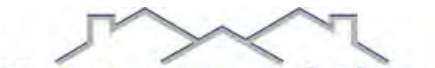
Weitere Informationen:
www.steiner-wohnbau.at



STEINER
WOHNBAU & IMMOBILIEN

Telefon 0512-302540
office@steiner-wohnbau.at
www.steiner-wohnbau.at

Öffnungszeiten: Mo-Do 8-17 Uhr, Fr 8-13 Uhr


Kainz Immobilien

Feuerwehrweg 14 · 6414 Mieming
Telefon +43 664 4374036
info@kainz.immo
www.kainz.immo

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung



SCHÖPF DENIS

Meisterbetrieb

6414 Mieming · Feuerwehrweg 8
Tel. 05264-5971 · Fax 05264-5971-4
Mobil: 0664-13 11 527 · schoepf.denis@aon.at



MAURER+WALLNÖFER

- > baumeister
- > zimmermeister
- > bauwarenhandel

a - 6430 ötztal-bahnhof
industriestraße 2

tel 05266 / 8911-0
fax 05266 / 8911-24
office@mw.co.at

www.mw.co.at

Danke für Ihr Vertrauen
und viel Freude mit
Ihrem neuen Parkett.

föger.parkett



www.malerei-mueller.at

Christian Müller
Dorfstraße 36a
6433 Oetz
T 05252 20280
M 0664 4384520

rückblick auf eine lange Schulkarriere



Foto: Gemeinde Flurling

Eigentlich befindet sich **Hans Eder** (Foto M.) als Flurlinger Ortschronist seit einigen Jahren im Ruhestand. Aber das hindert ihn nicht daran, das Dorfgeschehen aufmerksam zu verfolgen – und die eine oder andere interessante und aufwändige Publikation zu erstellen. Ein kleinerer Meilenstein in der Flurlin-

ger Ortsgeschichte ist die bevorstehende Pensionierung von Volksschuldirektorin **Christine Konrad** (am Foto r.). Aus diesem Anlass stöberte **Hans Eder** in seinem gut sortierten Archiv und erstellte eine umfangreiche Fotodatei mit schönen Bildern, aufschlussreichen

Dokumentationen und gut getroffenen Schnappschüssen aus Christine Konrads 44-jährigem Pädagogenleben. Die Überraschung und Freude bei der Übergabe waren groß, auch Bürgermeisterin **Brigitte Praxmarer** (l.) freute sich über das tolle Geschenk.

55 Jahre treue wurde geehrt

Herz-Jesu-Sonntag steht in Hatting ganz im Zeichen der Schützenkompanie. Seit Generationen werden an diesem besonderen Tag Ehrungen, runde Geburtstage und auch Neuaufnahmen der SK Hatting durchgeführt.

Auch heuer wurde ein langjähriges Mitglied geehrt. Kamerad Oberjäger **Reinhard Krug** wurde für seine 55-jährige Treue zum Bund der Tiroler Schützen der Jahreskranz zur Andreas-Hofer-Medaille verliehen. Obj. Krug ist seit 1965 Mitglied der Schützenkompanie. „Ein Kamerad, den man nicht missen möchte. Egal ob Regen, Schnee oder Hitze, Reinhard war und ist immer zur Stelle, wenn die Schützenkompanie ruft! Auch im etwas höheren Alter und nicht mehr so fit in den Beinen, ist er ein fixer

Bestandteil der Kompanie. Wir wünschen unserem Schützenkameraden alles Gute und noch viele lange Jahre als Kamerad im Bund der Tiroler Schützenkompanien!“, meint Hptm. Herbert Häfele. *Am Foto unten v.l. Hauptmann Herbert Häfele, Oberjäger Reinhard Krug und Obmann Michael Trabos*



Foto: Schützenkompanie Hatting

spende für rietzer kinder



Foto: Kindergarten Rietz

Der Kindergarten Rietz möchte sich von ganzem Herzen bei Alen Kovacevic für die großzügige Spende von 300 Euro bedanken. Alen liefert in unserm Ort Pakete aus und sammelte sein gesamtes »Trinkgeld«, um es an unsere Kinder weiterzugeben. Gemeinsam

mit seinem Bruder Amel rundete er diesen Betrag auf 300 Euro auf. Die Spende wurde mit vorbildlichem Abstand den Kindern übergeben. „Wir bedanken uns dafür recht herzlich und werden für den Garten neue Spielsachen anschaffen!“



Kainz Immobilien

Sonnenplateau Mieming
**Wohnen
am Steinreichweg**

► Mehrfamilienhaus mit nur 4 Wohnungen

Baubeginn Juli 2020

Noch 2 Wohnungen frei!

Bernhard Kainz · Feuerwehrweg 14 · 6414 Mieming · T +43 664 4374036 · info@kainz.immo · www.kainz.immo



► Aus- & Weiterbildung ► Karriere mit Lehre

Erfolgreich beruflich durchstarten

Für Jugendliche gibt es einige Entscheidungen zu treffen: Was ist mein Traumberuf? Wo und wie erhalte ich die Ausbildung dafür? Zuerst noch einmal die Schulbank drücken oder gleich

ins Arbeitsleben einsteigen? Duygu Balci aus Mieming hat sich für eine Lehre entschieden. 2015 im August begann die junge Miemingerin mit ihrer Lehre als Textil-Einzelhandelskauffrau (am

Foto unten mit dem Lehrlingsabschlusszeugnis) bei Brautmoden Tirol in Mieming.

„Wir mussten von der Hauptschule Mieming aus Schnuppertage absolvieren und da meine Leiden-

schaften schon damals Mode und Make Up waren, habe ich mich bei Dagmar Melmer angemeldet. Eigentlich hätte ich die Ferrarischule für Mode in Innsbruck angesteuert, aber nach den fünf ►



Foto: Brautmoden Tirol

KOMM ZU UNS!

LEHRLING gesucht!

Wir bieten **DIR** eine fundierte Ausbildung in einem krisensicheren Beruf! **Bewirb dich jetzt!**

INSTALLATIONEN

MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

6422 Stams | T 05263-51720 | www.installationen-mair.com

Traumjob!

Wir suchen jungen motivierten Lehrling m/w mit Sinn für Mode & Styling und Gespür für Romantik!

Die Lehre bei Brautmoden Tirol bietet eine fundierte Ausbildung zum/zur Verkäufer/-in im Einzelhandel, die in Kombination mit der Berufsschule in Innsbruck (1-2x pro Woche) absolviert wird.
(Auch die Entlohnung ist äußerst attraktiv (brutto):
1. Lehrjahr € 700,-, 2. Lehrjahr € 900,-, 3. Lehrjahr € 1.150,-)

Durch eine gute Busanbindung ist der Arbeitsplatz im Zentrum von Mieming leicht erreichbar. „Wir freuen uns auf ein gegenseitiges Kennenlernen, Interessierte können gerne auf einen Schnuppertag bei uns vorbeikommen“, lädt Dagmar Melmer ein.

BRAUTMODEN TIROL

D. Melmer

Dagmar Melmer · Obermiesing 179a · A-6414 Mieming
T +43 5264 43491 · www.brautmoden-tirol.at
dagmar.melmer@brautmoden-tirol.at

Aktion
Tagesmütter
Tagesväter

des Katholischen Familienverbandes Tirol

Sie wünschen sich einen Beruf, der Familie und Arbeit vereint?

Werden Sie Tagesmutter oder Tagesvater!

nächster kostenloser Ausbildungskurs:

18. September 2020 bis 10. Dezember 2020

Kurstage: Dienstag, Freitag und Samstag

Machen Sie Ihre Berufung zum Beruf!

Wir bieten Ihnen:

- eine kostenlose, bundesertifizierte pädagogische Ausbildung
- eine Anstellungsmöglichkeit nach abgeschlossener Ausbildung
- professionelle und fachliche Betreuung durch den Verein

Ergreifen Sie die Chance und bewerben sich ab sofort für die Ausbildung!

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website oder in einem persönlichen Gespräch.

Aktion Tagesmütter/-väter Tirol
T 0650 5832686
ausbildung@atmtv.at
www.atmtv.at



Jetzt anmelden zur Sommerschule Plus

Mit der „Sommerschule Plus“ ermöglicht die AK Tirol heuer von 13. Juli bis 28. August Nachhilfe für Jugendliche ab der 5. Schulstufe und dazu coole Betreuungsangebote für alle ab der 1. Schulstufe. Die Teilnahme ist kostenlos. Kurse und Workshops finden in Zusammenarbeit mit dem BFI Tirol statt – auch in Innsbruck und Imst! Gleich anmelden auf ak-tirol.com oder unter 0512 59660!

Egal ob ihr mit der klassischen AK Sommerschule euer Wissen vertiefen wollt oder euch für Workshops zu interessanten Themen entscheidet: Mit der „Sommerschule Plus“ ermöglicht die AK Tirol von 13. Juli bis 28. August auch in Innsbruck und Imst eine individuelle Betreuung für Schülerinnen und Schüler von der 1. bis zur 13. Schulstufe. Das Beste daran: Die Teilnahme ist kostenlos!

„Während der Corona-Krise standen die Arbeitnehmerfamilien vor großen Herausforderungen, nicht zuletzt auch beim Lernen und der Betreuung der Kinder“, sagt AK Präsident Erwin Zangerl. „Deshalb unterstützen wir sie mit einem speziellen Angebot!“

Bei der **bewährten Nachhilfe** gibts Kurse in Kleingruppen in Mathe, Deutsch, Rechnungswesen, Latein, Englisch, Französisch und Italienisch (**ab der 5. Schulstufe**). Der Unterricht findet von 13. bis 31. Juli sowie von 3. bis 28. August statt, jeweils Montag bis Freitag von 9 bis 11 und/oder 11 bis 13 Uhr.

Zusätzlich gibt es unter dem Motto „Sommerschule Plus“ im selben Zeitraum **Workshops** zu vielen spannenden Themen wie IT, Bewegung, Gestalten, Forschen, Up-Cycling u.v.m. (**ab der 1. Schulstufe**)!

Die Angebote finden am BFI Tirol und in allen BFI-Bezirksstellen statt und können halb- oder ganztätig gebucht werden. Die Teilnahme ist kostenlos, bei Bedarf auch inkl. Mittagessen. Voraussetzung: Mindestens ein Elternteil muss in Tirol arbeiterkammer-zugehörig sein.

Gleich anmelden & Kurse buchen: Auf der Startseite unserer Homepage ak-tirol.com oder auch telefonisch unter der Nummer **0512 59660**!



facebook.com/AKTirol



instagram.com/aktirol

HOLZ ist dein »DING« ... dann bewirb dich jetzt!

Wir bieten die Möglichkeit zur
**Ausbildung als TISCHLER oder
TISCHLERTECHNIKER**
mit der Option zum Verbleib und zur Weiterentwicklung
in einem führenden Traditions-Betrieb in der Region.

TISCHLERHANDWERK MIT TRADITION
Hafner

Tischlerei HAFNER GmbH

A-6424 Silz, Dornachweg 32

Telefon: 05263/6343

Telefax: 05263/6343-4

e-mail: info@tischlerei-hafner.at

www.tischlerei-hafner.at

**Relax@
Home**
www.relaxathome.at



Schnuppertagen stand für mich fest, dass ich ohne Umwege diesen Beruf ergreifen will. Ich habe mich von Anfang an wohlgefühlt und in den Beruf verliebt.“ So wurde Duygu zum ersten Lehrling von Brautmoden Tirol und lernte alles Wissenswerte »von der Pike auf«. „Zuerst schaut man natürlich bei den Beratungen nur zu und muss sich die ganzen Materialien mit ihren Eigenschaften erst einprägen. Satin verhält sich anders als Seide oder Chiffon, Tüll anders als Or-

ganza. Auch die unterschiedlichen Passformen muss man auf die Braut abstimmen. Aber mich reizt daran, dass man beim ganzen Prozess beteiligt ist und darauf hinarbeitet, dass sie am Ende mit ihrem perfekten Kleid ihre Hochzeit erleben darf.“

Berufserfahrung vom 1. Tag an

Schon im ersten Lehrjahr bewies Duygu im Teamwork mit den Beraterinnen ihr Gespür für Stil, Typ und Mode. „Die ersten Erfolgser-

lebnisse, wenn man der Braut ein Kleid vorschlägt, das ihr passen könnte und sie dieses dann auch auswählt, freuen einen besonders! Und da ich ein emotionaler Mensch bin, der mit der Kundin mitlebt, sind die Dankeskarten, die wir oft nach der Hochzeit erhalten, eine schöne Anerkennung für die Leidenschaft, die man in den Beruf steckt.“ Einmal in der Woche ging es für Dyugu Balci in die Berufsschule, wobei im 2. Semester zusätzlich zu den normalen

Fächern wie Mathematik, Deutsch und Politische Bildung auch – spezifisch auf den Beruf abgestimmt – Farb- und Typberatung, Arbeitsorganisation und kunden- und dienstleistungsorientiertes Verhalten auf dem Stundenplan standen. „Man kommt ja in diesem Alter direkt aus der Schule und arbeitet dann »plötzlich« den ganzen Tag, da ist der Schultag in Innsbruck ein bisschen Ausgleich“, schmunzelt Duygu. Auch der Austausch mit Gleichaltrigen war so gegeben, ►

Tourismuskolleg – Jetzt erst recht!

Jetzt erst recht. Die heimische Tourismuswirtschaft erholt sich langsam von einer noch nie dagewesenen Krise. In jeder Krise steckt jedoch die Chance zur Veränderung. Nachhaltigkeit und Achtsamkeit werden auch das touristische Angebot der Zukunft prägen. Die Tourismuswirtschaft braucht jetzt mehr denn je gut ausgebildete Fachkräfte, um diese neuen Herausforderungen der Branche annehmen und in einen Wettbewerbsvorteil verwandeln zu können.

Mit seinen Schwerpunkten Internationale Reisewirtschaft, E-Tourism, Sport und Event Management bildet das Tourismuskolleg Innsbruck in nur vier Semestern diese Fachkräfte aus.

Das Tourismuskolleg Innsbruck bietet aber auch allen, die bereits im Tourismus tätig sind, einen 6-semestrigen berufs begleitenden Studiengang mit reduzierten Präsenzzeiten und Blockunterrichtseinheiten an. Der Ausbildungsschwerpunkt auf Gastronomie und Hotellerie.

In Zusammenarbeit mit Tiroler Golfclubs lernen Studierende des Tourismuskollegs Innsbruck den Golfsport aus erster Hand kennen. Das von Sabine Ortnier konzipierte Projekt hat es zum Ziel, die zukünftigen TourismusmitarbeiternInnen für Aufgaben im Zusammenhang mit



dem Golfismus vorzubereiten. „Gerade junge Menschen haben manchmal falsche Vorstellungen und auch so manches Vorurteil hält sich hartnäckig.“ „Wir am Tourismuskolleg sehen es als unsere Aufgabe, jungen Menschen Schwellenängste zu nehmen, Türen in die touristische Welt zu öffnen, die ihnen sonst vielleicht verschlossen blieben.“

Abgeschlossen wird das Kurzstudium in Innsbruck mit dem Titel einer Touristikkauffrau bzw. Touristikkaufmann. Am Standort in Wilten kann im Anschluss daran in verkürzter Studiendauer der Bachelordegree in touristischem Management erworben werden.

Bei Interessen besuchen Sie uns bitte auf unserer Webseite <http://www.tourismuskolleg.tsn.at> oder gerne auch nach Vereinbarung bei uns im Haus in der Klostersgasse 5 in Innsbruck Wilten.

TOURISMUSKOLLEG INNSBRUCK
neue Zukunft im Tourismus

Tourismuskolleg Innsbruck

Das Tourismuskolleg auf einen Blick

- Diplom-Kurzstudium über vier bzw. sechs Semester
- Spezialisierungsmodule:
 - ✓ Internationale Reisewirtschaft & E-Tourismus
 - ✓ Sport- & Eventtourismus
 - ✓ Hospitality
- Französisch, Italienisch, Spanisch
- Praxisausbildung für Hotellerie und Gastronomie
- Zusatzqualifikationen
- Diplom: Touristikkauffrau/mann
- aufbauendes Bachelorstudium
- ausgezeichnete Berufschancen

Studium über 4 Semester (Vollzeit)
Studium über 6 Semester (berufsbegleitend)
keine Studiengebühren

Tourismuskolleg Innsbruck
Klostersgasse 5
A-6020 Innsbruck
T +43 (0)512 58 1000
tourismuskolleg@tsn.at
www.tourismuskolleg.tsn.at

Sprache & Kommunikation
Tourismus, Wirtschaft & Recht
Berufsspezifische Praxis

während sie unter den Kolleginnen im Brautmodengeschäft weit- aus die Jüngste war. „Aber das war nie ein Problem, alle haben mich sehr unterstützt“, ergänzt sie. „Und außerdem konnte ich so meine »jungen Fähigkeiten« ins Unternehmen einbringen.“ Duygu Balci übernimmt es, Brautmoden Tirol auf Instagram zu präsen- tieren. „Die Bräute werden auch immer jünger und informieren sich über Instagram über die neu- esten Trends. Außerdem kann man mit dieser Plattform viel

Kundenbindung aufbauen, z.B. wenn wir eine Abstimmung veran- stalten, welche Kleider für die kommende Saison bestellt werden sollen.“ So ist sie zwar seit ihrem Lehrabschluss 2018 grundsätzlich für Beratung und Verkauf zustän- dig, postet aber – oft auch mehr- mals pro Woche – Bilder von fün- dig gewordenen Bräuten oder Neuheiten bei Schmuck und Ac- cessoires. „Ich habe meine Ent- scheidung für die Lehre nie bereut, ich habe so meinen absoluten Traumberuf!“



Foto: Brautmoden Tirol

Lehrlingsbonus für Betriebe

Unternehmen erhalten für jeden neuen Lehrling, dessen Lehrvertrag zwischen 16. März bis 31. Oktober abgeschlossen wurde bzw. wird, je 2.000 Euro.

Anfang Juni hat die Bundesregie- rung einen »Lehrlingsbonus« als Anreiz für die Schaffung betriebli- cher Lehrstellen angekündigt – nach Freigabe der Richtlinien durch das Wirtschaftsministerium kann der Bonus seit dem 1. Juli beantragt werden. Für den Präsi- denten der Tiroler Wirtschaftskammer, Christoph Walser, ist das ein wichtiges Signal für die Ausbil- dungsbetriebe: „Lehrlinge sind unsere Fachkräfte von morgen. Gerade jetzt ist es wichtig, dass Unternehmen trotz schwieriger Rahmenbedingungen weiter aus- bilden, denn wenn die Wirtschaft wieder auf vollen Touren läuft, werden wir mehr Lehrlinge denn je benötigen. Deshalb ist jeder Im- puls zur Stärkung der Lehre herz- lich willkommen.“ Den Bonus in Höhe von 2.000 Euro gibt es für

jeden neu eingestellten Lehrling, dessen Lehrvertrag zwischen 16. März und 31. Oktober abge- schlossen wird. Das Lehrverhält- nis muss bis spätestens 31. De- zember 2020 beginnen. Nicht ge- fördert werden Lehrverhältnisse, für die der Lehrvertrag vor dem 16. März 2020 unterzeichnet wur- de oder die bereits betriebliche Vorlehrzeiten von mehr als einem Jahr aufweisen (ausgenommen ist die Übernahme aus einer ÜBA). „Nach Eingang des Antrages und positiver Prüfung wird der Bonus – entweder als Einmalzahlung oder in zwei Tranchen zu je 1.000 Euro ausgezahlt“, erläutert der Lehr- lingskoordinator der WK Tirol, Da- vid Narr. „Als Ergänzung zu der bestehenden Basisförderung und den sonstigen Lehrbetriebsförde- rungen kann der Bonus vor allem für kleine und mittlere Unterneh- men ein Anreiz sein.“

Informationen zum neuen »Lehr- lingsbonus« gibt es auch unter www.lehre-foerdern.at.

Great Place To Work
Zertifizierter Lehrbetrieb
Dez 2018 – Dez 2019

**#IchHabsDrauf
HOFER Lehre**

Da bin ich mir sicher.

- Eine Lehre fürs Leben
viel Spaß & Abwechslung garantiert
- Aufstieg bis zur Führungskraft
Talent zeigen & Karriere machen
- Richtig abkassieren
viel drauf haben, mehr verdienen
- Teamwork leben
gemeinsam mehr erreichen

€ 1.220
2. LEHRJAHR

€ 920
1. LEHRJAHR

€ 1.560
3. LEHRJAHR

JETZT BEWERBEN! hoferlehre.at

Autowelt Telfs
UNTERBERGER
Faszination Auto

**#lenke
deine
karriere**

**KFZ-TECHNIKER/IN
LEHRLING**

**Wir bieten: Aufgaben mit DRIVE für
qualifizierte & motivierte Persönlichkeiten**

Bitte um Zusendung Deiner
vollständigen Bewerbungsunterlagen an
martin.kornexl@unterberger.cc

Wir freuen uns auf Dich!

Autowelt Telfs Denzel & Unterberger GmbH & Co KG
Wildauweg 1 • 6410 Telfs • T.: +43 5262 66766-0
www.unterberger.cc

LAND-ROVER HYUNDAI



TOURISMUSAUSBILDUNG IN INNSBRUCK

Die VILLA BLANKA bietet eine praxisnahe Ausbildung an einer unternehmerischen Schule

Die Höhere Lehranstalt für Tourismus vermittelt SchülerInnen in fünf Jahren eine höhere fachliche Bildung. Die drei Ausbildungszweige schließen mit insgesamt vier Lehrabschlüssen inklusive Matura ab. Heuer wird das Unterrichtsangebot noch internationaler mit der zusätzlichen Fremdsprache Spanisch. Alternativ steht den SchülerInnen die Kulinarische Meisterklasse zur Auswahl, eine dreijährige Hotelfachschule mit hoher Praxisorientierung in Kooperation mit Haubenköchen.

Die VILLA BLANKA passt ihr Unterrichtsangebot stetig an und hat deshalb einen praxisnahen Front-office-Unterricht mit neuer Rezeption entwickelt.

Wohncampus und Freizeitangebote

Die Schulausbildung an der VILLA BLANKA ist international, leistungsorientiert und modern – der Schulstandort bietet einen neuen Wohncampus. Direkt an der Schule stehen moderne Zimmer mitsamt PädagogInnen-Team und umfassenden Freizeitmöglichkeiten zur Verfügung. Eine kostenlose Lernunterstützung verbessert den Lernerfolg, während die neue Villa Vital mit Fitnessclub und Schülerlounge jede Menge Freizeitspaß mit KlassenkameradInnen bietet. Ein gesundes dreigängiges Mittagessen ist für jeden inklusive und eine optimale Verkehrsanbindung und kurze Heimfahrt ab Freitag mittags sind garantiert.



Foto: © Gerhard Berger



Jetzt für
die letzten
freien Plätze
anmelden!



Höhere Lehranstalt für Tourismus mit drei Ausbildungszweigen

In 5 Jahren Reife- und Diplomprüfung
sowie 4 Lehrabschlüsse



VILLA BLANKA
international



VILLA BLANKA
office digital



VILLA BLANKA
touristal



Praxisfachschule Kulinarische Meisterklasse

In 3 Jahren zur/zum Hotelkauffrau/-mann
und 3 Lehrabschlüsse



Koch/Köchin



Hotel- und Gast-
gewerbeassistent/in



Restaurant-
fachkraft

Tel. 0512/292413 | www.villablanka.com

gratulationen zum »halbrunden«



Anlässlich des 75. Geburtstages ihrer Fahnenpatin **Luise Van Staa** rückte eine Abordnung der Schützenkompanie Oberhofen zur Gratulation nach Mieming aus. Die Schützenkompanie wünscht Luise

Van Staa für die Zukunft alles Gute und viel Gesundheit. *Am Foto v.l.: ELt. Helmut Kirchmair, Hptm. Obmann Johann Moser, Ilse Pangratz, Herwig und Luise Van Staa und OLT. Gerhard Haas*

einige geburtstagsbesuche in pfaffenhofen

Bgm. **Andreas Schmid** konnte kürzlich einige Gratulationen verteilen: Volksschuldirektorin a.D. **Brigitte Mair** feierte den **70. Geburtstag** und **Huberta Klotz**, die auf ihren **75. Geburtstag** anstieß, besuchte er auf der Pfaffenhofer Alm.

Dem Ehrenzeichenträger der Gemeinde Pfaffenhofen,

Paul Hagele, wurde vom Gemeindevorstand zum **70. Geburtstag** gratuliert. Am Foto rechts u. v.l. Bgm. **Andreas Schmid**, **Paul Hagele**,

Vize-Bgm. **Josef Schermann** und GV **Christian Hosp.** Der Jubilar bekleidete viele Jahre hindurch wichtige Funktionen der Gemeinde als Gemeinderat, Gemeindevorstand, Ortsbauern-



Brigitte Mair, 70

Huberta Klotz, 75

obmann, ÖVP-Obmann und Feuerwehrkommandant. Die Gemeinde Pfaffenhofen wünscht allen Geburtstagskindern alles Gute!



Fotos: Gemeinde Pfaffenhofen

80er in hatting gefeiert

Kürzlich konnte **Josef Hochenegger** aus Hatting seinen **80. Geburtstag** feiern.

Bürgermeister **Dietmar Schöpf** (am Foto rechts) schaute persönlich beim Jubilar zu Hause vorbei und gratulierte im Namen der Gemeinde Hatting sehr herzlich.



Foto: Gemeinde Hatting



Mit der Tischlerei Strolz

Seit den 50er Jahren ist die **Tischlerei Strolz** in Silz ein verlässlicher Partner, wenn es um **Möbel und Innenausbau** geht. Das Team rund um **Roman Strolz** plant, produziert und montiert **passgenaue Einzelstücke** für viele Bereiche.

Geschichte des Unternehmens

Großvater **Alois Strolz** gründete die Tischlerei 1955 im Keller seines Wohnhauses und konnte rasch das Unternehmen und seinen Kundenstock vergrößern. 1982 übernahm Vater **Robert Strolz** die

Tischlerei, moderne Maschinen werden angeschafft und die Lehrlingsausbildung gewinnt an Bedeutung. Seit 2004 führt nun Ing. **Roman Strolz** den Betrieb und setzt weitere Schritte für die erfolgreiche Entwicklung. „Unsere Maschinen sowie Lackierraum und Absauganlage sind technisch am neuesten Stand und die neue 3D Planungssoftware ergänzt die persönliche Beratung vor Ort“, erklärt **Roman Strolz**, der mit drei Tischlern und einem Lehrling KundInnen im Inntal von Innsbruck bis zum Arlberg und im



Die CNC-Fertigung mit 5-Achs Maschine ist die High-Tech-Variante in der



Wir bilden ein starkes Team
mit der Tischlerei Strolz

www.farbenmorscher.at




Tischlerei STROLZ
Möbel und Innenausbau

Ing. Roman Strolz

Mobil: +43(0)664/20 66 803, office@strolz-tischlerei.at
Tirolerstraße 11, A-6424 Silz, Tel.: +43(0)5263/6338, Fax.: DW 15

Schlafzimmer, Küchen oder Bad – die Tischlerei Strolz sorgt mit perfekter Planung und Produktion für wohliche Blickfänge

wird's qualitativ und individuell wohnlich

südbayrischen Raum zu einem wohnlichen Zuhause verhilft.

Vielfältige Tischlerarbeiten

„Wir planen, produzieren in der eigenen Werkstätte und montieren Möbel, Türen, Fenster, Holzböden, Innenausbauten und Sonnenschutz für den Innenbereich. Idealerweise sind wir schon in der Planungsphase des Objekts eingebunden, so kann man mit einem Blick auf die Wunsch-Inneneinrichtung von innen nach außen planen und den Kundenwünschen anpassen.“ Die Gestaltungsmöglichkeiten mit Holz sind zahlreich: Von Küche bis Schlaf- und Badezimmer bis zu Gästezimmern, Büros oder Geschäftslokalen. „Unser Maschinenpark, der

hohe Qualitätsanspruch und die individuelle Planung sind die Voraussetzungen für die Zufriedenheit unserer KundInnen.

Kreative Mitarbeiter gesucht

Aktuell sucht die Tischlerei Strolz eine/-n **Tischler/-in für Werkstatt und Montage**. „Jemand, der Lust auf Veränderung und neue Herausforderungen hat und sich in einem innovativen Betrieb neu orientieren möchte, ist bei uns willkommen!“ Auch **als Ausbildungsbetrieb** bietet sich die Tischlerei Strolz an: Mädchen und Buben haben hier die Chance, diesen umfangreichen und kreativen Beruf zu erlernen. **Bewerbungen: per E-Mail oder Tel. 0664/2066803.**




www.frischeis.at

- ▲ Bearbeitungsservice
- ▲ Böden
- ▲ Furniere
- ▲ Holzbau
- ▲ Platten
- ▲ Schnittholz/Wertholz
- ▲ Sperrholz
- ▲ Terrassenholz
- ▲ Türen

JAF
J. u. A. FRISCHEIS

HOLZ IST UNSRE WELT

Autohaus

Falch

ZAMS - IMST

IHR BERATER
Florian Ciresa
Mobil +43 676 8282 8167
florian.ciresa@tiroler.at

tiroler
VERSICHERUNG

1. Preis für Redetalent

Ein toller Erfolg für Ronja Fenneberg aus der NMS Weissenbach Telfs. Als einzige Tirolerin ihrer Altersklasse landete sie unter den PreisträgerInnen des Wettbewerbs SAG'S MULTI.

SchülerInnen aus ganz Österreich treten dabei mit zweisprachigen Reden an, in denen sie zwischen Deutsch und einer weiteren Sprache wechseln. Diese zweite Sprache kann entweder eine andere Erst- bzw. Muttersprache als Deutsch oder eine Fremdsprache sein. Ronja entschied sich für die Kombination Deutsch/Englisch. In ihrer finalen Rede ging es um die prekäre



Flüchtlingssituation in Griechenland, die im Schatten der Corona-Krise in Vergessenheit geriet.

Nachruf Dr. Josef Walter

„Ein verdienter Schulmann tritt in den Ruhestand“ hieß es vor mehr als dreißig Jahren in einer Schlagzeile. Vor kurzem ist nun Dr. Josef Walter endgültig von der Bühne der Welt abgetreten. Sein Ruf als hervorragender Pädagoge, der das Schul- und Kulturleben in Telfs über lange Jahre mitgeprägt hat, wird aber in Erinnerung bleiben.

Dir. Walter war ein großer Lehrmeister. Er zeichnete sich durch einen tiefgründigen Humor aus, der wohl tat und nie verletzte, weil er entweder stark überzogen war oder die Pointe auf ihren Schöpfer selbst zielte. Diese Haltung ist auch in seinem Buch „In der aufregenden Situation des noch Älterwerdens“ deutlich spürbar.

Jös unverkennbarer Humor war ein Spiegelbild seiner Weltsicht, die trotz mancher schlimmen Erfahrungen während des Zweiten Weltkrieges von einem die Zeit überdauernden Optimismus geprägt war. Dieser gipfelte in der nachhaltig gelebten Zuversicht, dass sich die Dinge durch das eigene Zutun mitgestalten oder sogar stark verändern ließen.

Der beste Beweis dafür ist der Werdegang der "eco telfs", deren Anfänge, die Handelsschule und den Aufbaulehrgang, Direktor Walter als Direktor nachhaltig geprägt hatte. Dem „Jö“ ging es in



seiner pädagogischen Tätigkeit zuallererst um die Anliegen und die Bedürfnisse der Schülerinnen und Schüler, wobei ihm nicht nur ihr schulischer Erfolg ein Anliegen war. Er hatte den sprichwörtlichen Draht zu den Jugendlichen. So trug er mit großem Verständnis, unendlicher Geduld und wohlwollender Toleranz dazu bei, dass so manche Lebens- und Lernkrise bewältigt werden konnte.

Die ehemaligen Schülerinnen, Schüler und die Lehrerinnen und Lehrer der Handelsschule, des Aufbaulehrgangs und der Handelsakademie Telfs werden Direktor Walter in Erinnerung behalten.

(Günther Eigentler und Erwin Abfalterer)



Wohlige Wohnge

In Oberhofen wurde in sonniger und aussichtsreicher Hanglage ein Mehrfamilienhaus errichtet. Auf drei Etagen wurden fünf hochwertig ausgestattete Wohneinheiten gestaltet, wo sich die neuen BesitzerInnen nun in drei Gartenwohnungen und zwei Penthouse-Wohnungen wohlfühlen können.

Wohnen mit »K-Stil«

Jedes Top des Mehrfamilienhauses in Oberhofen bietet durch den prägnanten »K-Stil« viel Wohnkomfort. Die von Elmar Kranebitter entwickelte Innenraum-Architektur schafft durch die harmonische Verbindung aus traditioneller Bauweise und modernen Elementen eine angenehme Wohnatmosphäre. Hohe Raumhöhen, großzügige Glasflächen und offene, naturbelassene Dachstühle schaffen in jeder »K-Stil“-Immobilie ein ganz besonderes Wohlfühlambiente.

Qualität im Detail

Die Tops sind zwischen 44 und 95 m² groß und bieten hochwertige Innenausstattungs-Merkmale. Eichenparkette, Feinsteinfliesen und Holzfenster erzeugen ein Raumklima, in dem man sich auf Anheiß wie zuhause fühlt.

Dazu schaffen die offenen Sichtdachstühle in der obersten Etage

(Top 4 und Top 5) zusätzlichen Komfort. Die kleinste 2-Zimmer-Wohnung mit 44 m² verfügt dabei über ein Wohnzimmer mit integrierter Küche, ein Schlafzimmer, ein Bad und einen Abstellraum, darüberhinaus eine südwestlich ausgerichtete Sonnenterrasse mit 15 m² und einem fast 60 m² großen Garten. Die größte Wohnung – eine 4-Zimmer-Penthouse-Wohnung mit 95 m² in der obersten Etage – punktet mit einer westlichen 31 m² großen Sonnenterrasse – mit aussichtsreicher Garantie auf Sonnenuntergänge – und verfügt über eine Wohnküche, zwei Schlafzimmer, Diele, Bad, Wirtschaftsraum und WC.



Die Tops sind zwischen 44 und 95 m² groß und bieten hochwertige Innenausstattungs-Merkmale. Eichenparkette, Feinsteinfliesen und Holzfenster erzeugen ein Raumklima, in dem man sich auf Anheiß wie zuhause fühlt. Dazu schaffen die offenen Sichtdachstühle in der obersten Etage

Großzügiges Raumangebot

In der Anlage stehen acht Tiefgaragenplätze, zwei Außenabstellplätze und ein Gästeparkplatz für Autos bereit. Dazu verfügt jedes Top über ein großes Kellerabteil. Auch alle Allgemeinflächen wur-



fühle in Oberhofen

den sehr hochwertig ausgeführt, die geräumigen Kellerabteile bieten viel Stauraum und großzügige Parkflächen genügend Platz für das Auto. Alle Wohneinheiten wurden bereits an die neuen Besitzer übergeben.

Wohnkomfort im Fokus

Bergsee Immobilien setzt als Bauträger und Immobilienmakler auf Qualität statt Quantität. „Bei uns findet man Premium-Immobilien und wird bei jedem Projekt persönlich und fachkundig

mit Tiroler Handschlagqualität beraten.“ Neue Angebote (z.B. in Zirl) zu sehen auf www.bergsee.cc, bebaute oder unbebaute Grundstücke werden vom Unternehmen für weitere Projekte gesucht.



Salurnerstraße 15/2 · 6020 Innsbruck
T +43664 401 22 74 · office@bergsee.cc
www.bergsee.cc



Danke für Ihr Vertrauen
und viel Freude mit
Ihrem neuen Parkett.

föger.parkett



TELFER PUTZ
INNEN- & AUSSENPUTZ VOLLWÄRMESCHUTZ

Ali Degermenci

Giessenweg 18 | Top 1
6410 Telfs
0676 400 98 30
0676 782 95 61
telfer.putz6410@gmail.com



Sie werden uns lieben!

mobil • +43 (0) 699/1722 1445
e-mail • simon.der.hausmeister@gmail.com
e-mail • simon@hmsimon-service.at
vollwärmeschutz und fassadengestaltung
montagearbeiten und vieles mehr



Baumeister Ing. Josef Fritz GmbH & CoKG
Landesstraße 36 · 6406 Oberhofen · T 05262 62236
info@baufirma-fritz.at · www.baufirma-fritz.at



elektrotechnik
studio 1
elektro installation planung

☎ 0676 847080-500
6410 Telfs Untermarkt 23
sg@studio-1.at | www.studio-1.at



Herzlichen Glückwunsch



KLEINHEINZ
INSTALLATIONEN GmbH

www.installationen-kleinheinz.at

Verkehrsberuhigung, neues Parken & Dach

Seit einigen Jahren wurde ein Rückbau bzw. eine »verkehrsberuhigte Gestaltung« der Ortsdurchfahrt in Obsteig gefordert und geplant, in den letzten Wochen wurde nun mit dem ersten Bauabschnitt begonnen.

„Die auffallendste Verkehrsberuhigung konnten wir natürlich während der Coronazeit erleben, die die Anrainer der B 189 Mieminger Straße sicher genossen haben“, blickt Bürgermeister Hermann Föger auf fast autofreie Tage

im März und April zurück. Mit den laufenden Maßnahmen – derzeit wird am 1. Teilabschnitt zwischen Spar und Gemeindeamt gebaut – soll jedoch der Durchfluss auch bei wieder zunehmendem Reise- und LKW-Verkehr deutlich verlangsamt und dadurch die Lärmbelästigung verringert werden. „Die Fahrbahn wird auf 6,5 Meter Breite zurückgebaut mit einem 1m breiten Grünstreifen dazwischen, außerdem entsteht nördlich entlang der Fahrbahn ein 3 m breiter Geh- und Radweg“, erklärt Bgm. Hermann Föger. Vier Jahre habe es gedauert, bis die Finanzierung abgeklärt werden konnte, insgesamt wird das ganze Projekt dann fast 2 Mio Euro kosten.

„Der 2. Teilabschnitt – westlich vom Gemeindeamt bis zur Einfahrt Feuerwehr – und der 3. Teilabschnitt östlich von Spar bis Einfahrt Gschwendt – sollen 2021 erfolgen, wobei das Baubezirksamt die Berechnungen durchführt.“ Beim 1. Bauabschnitt wird derzeit auch die Brücke im Ortszentrum saniert und die Straßenbeleuchtung erneuert und auf LED umgestellt. Die Gemeinde Obsteig wird für die Brückensanierung 100.000 Euro und 40.000 Euro für die Beleuchtung investieren, vom Land Tirol (teilweise auch vom Bund) gibt es Förderungen. „Auch die Was-

serleitung wird saniert und die LWL (Glasfasernetzleitung) eingebaut, auch hier fallen für die Gemeinde Kosten von 120.000 Euro an.“ Außer dem neuen Glasfasernetz, das in der Folge bis Nassereith ausgebaut wird, wird auch bald eine Gasleitung durch Obsteig durchführen. Bis zum Jahresende sollen bereits die ersten Haushalte die Gasversorgung nutzen können.

Für den beliebten Parkplatz in Arzkasten für Radler, Wanderer, Bergsteiger und andere Ausflügler wurde eine neue Regelung getroffen.

Bisher konnten sich Einheimische eine Gratisparkkarte in der Ge-



Im Zuge des Straßenumbaus wurde auch die Brücke im Obsteiger Ortszentrum saniert sowie die Straßenbeleuchtung erneuert, mit Ferienbeginn sollten die Arbeiten hier abgeschlossen sein



Für den Parkplatz in Arzkasten gibt es nun Jahreskarten



Nicht sichtbar von außen, aber notwendig: Der Dachstuhl bzw. das Holzgewölbe der Pfarrkirche musste verstärkt werden

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Buchhaltung
- Lohnverrechnung
- Jahresabschlüsse
- Laufende Steuerberatung



fotolia.com

Steuerliche und
betriebswirtschaftliche Beratung
von Ihrem Wirtschaftstreuhänder

Malaun Thomas
Steuerberater

6416 Obsteig, Holzleiten 87
Tel. 05264 / 8461, Fax 05264 / 8461-5
e-mail: thomas@malaun.at
www.malaun.at

sanierung Tirolerabend »auf Rädern«

meinde Obsteig ausstellen lassen, was nun nicht mehr möglich ist. „Alle Personen sind gleich zu behandeln, deshalb wurde nun eine privatrechtliche Regelung getroffen. Für die Benützung des Parkplatzes muss nun entweder eine Tagesgebühr von € 4,- am Parkautomaten vor Ort bezahlt oder in der Gemeinde eine Dauerparkkarte erworben werden. Die Jahreskarte soll im zweiten Halbjahr 2020 € 20,- betragen und ab 2021 € 40,- pro Jahr betragen. Die Jahresparkkarte wird dabei nur für ein Autokennzeichen pro Antragsteller vergeben. Feriengäste können mit der Gästekarte gebührenfrei parken, dafür bezahlt der Tourismusverband Innsbruck Mieminger Plateau eine jährliche Pauschale (für das Jahr 2020 sind es € 2.000,-) an die Gemeinde.

Auf statische Probleme im Dachstuhl der Pfarrkirche Obsteig mussten Pfarre und Gemeinde reagieren.

Der Dachstuhl bzw. das Gewölbe musste verstärkt werden, um Schäden an den Wänden zu verhindern. Laut Bgm. Hermann Föger wurden im Vorfeld Kennungen angebracht, um Fortschritte der Risse zu dokumentieren. In der Folge wurde die Sanierung in die Wege geleitet, um die KirchenbesucherInnen nicht zu gefährden. Die Kosten dafür belaufen sich insgesamt auf ca. 60.000 Euro, die von Gemeinde, Kirche und über Spenden finanziert werden.

Lange Zeit haben sie auf ihren ersten Auftritt warten müssen – auch der Trachtenverein Obsteig durfte während der Coronazeit nicht gemeinsam proben, tanzen und auftreten. Jetzt ist es aber soweit: mit einer neuen Idee wird der Volkstanz »zum Volk« gebracht.

»Jetzt heißt es endlich wieder: Plattl'n, Madlndrahn'n und Juchez'n ... und zwar in ganz Obsteig!«, freut sich Simon Witsch, Obmann des Trachtenvereins Obsteig. Am **Sonntag, den 12. Juli**, tourt die Truppe mit einer mobilen Bühne quer durch das Dorf. „Seit März waren wir zwar nicht untätig und haben auch »allein zu Hause« geprobt, was wir mit einem Video dokumentiert haben – zu sehen auf unserer Facebook-Seite – so ähnlich wie die Musikkapellen und Chöre, die ebenfalls räumlich getrennt Stücke musiziert und gesungen haben. Damit haben wir es sogar ins tirol tv und zu Ö3 geschafft“, verkündet Simon nicht ohne Stolz, „aber miteinander ist es doch besser und



Fotos: Trachtenverein Obsteig

eindeutig auch lustiger!“ Als eines der ersten gemeinsamen Highlights gab es dann im Juni die Herz-Jesu-Feuer, anschließend wurde gleich an der mobilen Bühne gebaut. „Am 12. Juli 2020 starten wird um **14.00 Uhr** in **Holzleiten bei der Kapelle**, weiter geht es um **15.00 Uhr** bei der **Stecherkreuzung** in der Siedlung, um

16.00 Uhr beim **Roller**, um **17.00 Uhr** im **Weiler Wald beim Brunnen**, um **18.00 Uhr** in **Gschwendt bei der Kapelle** und der Abschluss findet ab **19.00 Uhr** beim **Gasthaus Partner** statt. Wir freuen uns auf zahlreiche ZuschauerInnen bei den Tourstopps – natürlich bitte mit genügend Sicherheitsabstand!“



www.erdbau-kail.at

KAIL
ERDBAU THOMAS

Gschwent 279 · 6416 Obsteig
Tel. **05264 - 5391** oder
Mobil **0664 - 130 55 09**
thomas.kail@gmx.at

große telfer papierfasnacht ist »heimgekehrt«

Die „Große Telfer Papierfasnacht“ von Prof. Heinrich Tilly hat ihre Heimat gefunden:

Die eindrucksvolle Szenerie mit rund 150 gezeichneten und gemalten Figuren und einem sehenswerten Panorama als Hintergrund, beides von Franz Seewald in vergrößerter Form neu gestaltet, wurde nun in den neu adaptierten Räumlichkeiten des Noafthauses für die Öffentlichkeit eindrucksvoll präsentiert. Großer Dank gebührt dem Ideengeber **Franz See-**

wald für die Ausführung, dem Telfer Grafiker, Bildhauer und Fasnachtsmythologen **Heinrich Tilly** für die künstlerische Gestaltung und nicht zuletzt dem Obmann der Telfer Schleicher **Hans Sterzinger** für sein großes Bemühen um dieses Meisterwerk. Zusätzlich sollen an dieser Stelle noch herzliche Glückwünsche zum Geburtstag angebracht werden – **Franz Seewald** (am Foto links) wurde 70 und **Hans Sterzinger** (r.) 75 Jahre. Alles Gute den Fasnachtsexperten!



Foto: Hansjörg Hofer

Wir suchen ab sofort für unseren Standort in Telfs

Elektroinstallationstechniker m/w
für eine unbefristete VollzeitEinstellung

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Umfassende Einschulung
- Gehalt bei 38,5 Stunden pro Woche beträgt € 2.972,26 brutto
- Helfer, Lehrling: Lt. KV mit Überzahlung je nach Erfahrung und Qualifikation

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

ETS
ELEKTROTECHNIK
SCHÖPF e.U.

Elektroinstallationen
Funk-Knx Bus
Lichtgestaltung
Satanlagen
Netzwerktechnik
Photovoltaik

6410 Telfs
Niederer-Mundestraße 15d
Mobil: 0676 / 53 08 652
Tel 05262 / 21 430
Fax 05262 / 21 431
office@ets-elektrik.at
Filiale Pfaffenhofen
6405 Pfaffenhofen, Kuchelacker 187

TISCHLER m/w
flexibel - teamfähig - motiviert

**Ab sofort, 40-h-Woche
für Produktion und Montage gesucht.**
FS B. Bezahlung laut Kollektiv mit Bereitschaft zur
Überbezahlung je nach Qualifikation

Bewerbung an:



Lärchenweg 6 · Wildermieming · Tel. 0664 2528290
christian@meistertischler.com

Wir sagen unseren Chefs

Danke

für die Unterstützung während der Kurzarbeit.



Die Föger-Crew

föger

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

ZIMMERER GESELLE (w/m)
ZIMMERER LEHRLING (w/m)
HELPER (w/m)

Voraussetzungen

- Genaues, sauberes und selbständiges Arbeiten
- Pünktlichkeit ■ Verlässlichkeit
- Einsatzbereitschaft

Wir bieten

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Familiäres Betriebsklima
- Attraktive leistungsgerechte Entlohnung über Kollektiv



Bewerbungsgespräch vereinbaren unter Tel. 0699 17998811

VOLKSBANK
TIROL



FÜR ALLE, DIE GEMEINSAM ERFOLGE FEIERN.

Kundenberater - Schule fertig erster Job! (m/w/d)
Telfs

Gestalten Sie die Zukunft – mit Ihren Kompetenzen.

- Sie starten Ihre berufliche Karriere in der Filiale Telfs am Kundenschalter
- Nach einer intensiven Einschulung beraten und betreuen Sie unsere Kunden in allen Fragen rund ums Geld
- Sie unterstützen Ihre Kollegen und Kolleginnen bei Back-Office-Aufgaben
- Parallel dazu absolvieren Sie die mehrjährige Ausbildung zum Privatkundenbetreuer

Begeistern Sie uns – mit Ihren Qualitäten.

- Erfolgreich abgeschlossene Schul- ausbildung bzw. kurz vor Abschluss
- Freude am Umgang mit Kunden
- Hohes Verantwortungs- und Qualitätsbewusstsein
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit
- Gepflegtes Erscheinungsbild sowie hohe Kommunikationsfähigkeit

Profitieren Sie von uns – mit unseren Angeboten.

- Förderung Ihrer fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung
- Einzigartiges Gesundheits- und Fitnessangebot im Rahmen von „Volksbank Fit“ sowie umfassende Sozialleistungen
- Positives Betriebsklima sowie ein motiviertes und dynamisches Team
- Praxisorientierter Einstieg durch Ausbildungspaten-System
- Attraktives Entgelt abhängig von Qualifikationen und Erfahrungen (KV-Mindestgehalt von brutto EUR 29.758,68 pro Jahr)

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Online-Bewerbung unter www.volksbank.tirol/jobs



Suche Begleiter/in (70 + oder -) für **leichte Wanderungen**, Zusendungen mit Chiffre-Nr.: 5841 an mein monat, Bahnhofstraße 24, 6410 Telfs.

www.willhaben.shop der mit dem Punkt vor dem shop – Reinsten **Aloe Vera Produkte** bringen Wohlbefinden für Dich und Deine Familie und Deine tierischen Lieblinge. **AKTION!** Rabattcode findet Ihr direkt im Shop.
Tel: 0660/3673837 Fa. Oskar.

Cheyenne FS 6500 Fahrrad, 27,5 Zoll, neuwertig um VB: € 500,- zu verkaufen, Tel. 0676/9144772.



Babysitterin oder Nachhilfelehrer-in gesucht? Ich bin 18, habe dieses Jahr am Meinhardinum in Stams

maturiert und konnte bereits Erfahrungen bei der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen sammeln. Bei Interesse oder Fragen gerne melden unter Tel. 0676/4270038.

Geben neuwertiges **Wohnwagen-Vorzelt, Sonnendach, Windsegel der Marke Brand Sunny SD** günstig ab. Umlaufmaß 898-917 cm, Stahlstangen 22 mm, Flügelschrauben. Neupreis € 620,-, Verkaufspreis € 398,- Tel. 0676/84657319.



Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?
Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (5 Zeilen).

Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:
Walstead NP Druck GmbH, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

mein monat

erscheint am 6. August
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 27. Juli 2020!

Schwimmschule Telfs
SCHWIMMKURSE
für KINDER ab 4 JAHREN
Anfänger und Fortgeschrittene*
*Fortgeschritten: Freies Schwimmen ohne Schwimmhilfe
Mo – Fr 13.7. bis 4.9.2020
Preis: Euro 79,- | 5 Einheiten à 55 min.
Gruppengröße: max. 6 Kinder



Info & Anmeldung:
www.schwimmschule-telfs.at · Telefon 0660-2532294

Wenn Ihnen das Wohnklima ebenso wichtig ist wie das Betriebsklima – dann tragen Sie mit uns gemeinsam am Wohlbefinden unserer Kunden bei!

GHW Installationen

Wir sind ein kleiner, kompetenter Installationsbetrieb in Telfs und legen seit über 25 Jahren Wert auf solide Arbeit, qualitativ hochwertige Produkte, intensive Kundenberatung und bestens geschulte Mitarbeiter.

Ihre Aufgaben:

Installationen von Gas-, Wasser-, und Heizungsanlagen sowie Solaranlagen
Reparaturen und Rohrbruchbehebungen

Erwartungen:

Abgeschlossene Ausbildung & mehrjährige Berufserfahrung, verlässliches sowie ordentliches und eigenverantwortliches Arbeiten, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, Führerschein B

Angebot:

renommierter Familienbetrieb, regionale Montage mit täglicher Heimkehr, Firmenauto, tolles Betriebsklima, Monatsnetto Gehalt ab EUR 2.000,00 (zzgl. Montagezulage und Diäten) – verhandelbar je nach Qualifizierung!

GHW - Installateur/in



Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung an GHW Installateur GmbH z.Hd Ing. Thomas Stoll, E-Mail: office@ghw.co.at, Tel: +43 5262-64244

GHW
Installateur GmbH
Ing. Thomas Stoll

föger®

SOMMER SALE

Markenmöbel zu
unschlagbar
günstigen Preisen.

bis zu **-60%**

Alle unsere Saleprodukte unter www.foeger.at/abverkauf

-26%



statt 1.488,-
1.099,-

XOON

XOON 3-Sitzer
Stoff / Füße Metall schwarz / orange

-37%



statt 5.460,-
3.399,-

**ROLF
BENZ**

ROLF BENZ Sessel
Leder cognac /
Sternfuss chrom / inkl. Hocker

-50%



statt 6.099,-
2.990,-

hülsta
Die Möbellwerke.

HÜLSTA Wohnwand
Räuchereiche / Lack / altrosa / wollweiß

föger® sale

Einrichtungshaus Föger

Bundesstraße 1, 6405 Telfs/Pfaffenhofen, +43 (0) 5262 6905, www.foeger.at

Druckfehler vorbehalten. Maßeinheiten sind circa Angaben. Preise sind Abholpreise inkl. MwSt. Einzelstücke, Zwischenverkauf vorbehalten.